



引言

欢迎您成为摩托罗拉大家庭的一员

恭喜您成为摩托罗拉移动电话的用户。作为蜂窝移动通讯技术的世界领先者，摩托罗拉为您提供的这款话机功能卓越，使您在轻轻松松使用电话的同时，体验飞越无限的感受。

高效

- 自定义的快速功能菜单 ——您可以将最常用的 9 种功能菜单放入快速功能菜单里，这样您只需按两次键就可以使用其中任意一种。图标显示可以使您非常容易地辨认各项功能。

电池能量

- 先进的电池性能——在保持话机小巧轻便的情况下使您通话时间可达数小时，或待机时间可达几天。
- 双频——本电话具有双频选项功能，在 900MHz 和 1800MHz 选频。这就意味着您有更多的机会拨通电话，能够在更广阔的区域进行漫游。

警告

在您使用本话机前，请参见“电池”一节中有关新电池充电的重要信息。

自定义™

该蜂窝电话采用了摩托罗拉特有的个性化人机界面，它通过对您的每一步操作做出指导，并为您提供简单的选项来消除复杂的蜂窝移动通讯给您造成的迷惑。个性化人机界面还允许您自己选择使用话机的方式。例如不同的铃音、电话本和网络选项等，所有这些选项都简洁地在手册中列出。本手册中，每一种个性化功能的前面都标有 **自定义** 符号，表示该功能可以根据需要设定。



手册简介

本话机提供的各项功能是通过简单的菜单形式组织的。有关菜单的详细说明以及怎样浏览菜单,请参见下节菜单指南。手册在说明每个菜单项目的用法时,将假设您已经熟悉了此菜单系统。

按键

本手册中用图符代表话机的按键,以便您可以很快找到并按照要求的顺序使用这些按键。按键顺序可表示如下:

这表示应该先按 **MENU**, 再按 **OK**, 最后按 **C**, 依照先后顺序按, 并不是同时按。

输入信息

当话机提示您输入某些信息时(例如您准备拨打的电话号码),这些在本手册中以**粗体字**表示。例如:

电话号码——键入您要拨打的电话号码。

中文 **2** 引言

SIM卡密码——键入您的SIM卡个人识别码。

开锁密码——键入您的开锁密码。

电话本位置号——键入该号码在电话本中的位置号。

提示和信息

您每按一次键,话机都会有以下反应:显示简单易懂的提示指导您下一步的操作,或显示简短的信息提示您操作已进行完毕。本手册中,这种提示和信息均以**粗体字**表示。例如:

Enter PIN (输入 SIM 卡密码) 或 **Completed** (已完成)。

其它符号

本手册中使用了下列符号,它们分别代表:

备注 与当前功能或项目有关的附加信息。

警告 为了使您能够有效和(或)安全地使用话机而特别提供的一些重要信息。



自定义

该符号表示该功能可以自定义，以适应自己的需要。

快速

为了使您能够快速地使用当前的功能而提供的一组快捷键。

菜单指南

本话机的许多功能都是通过菜单的形式实现的，这些菜单使用了相同的方法，供您对设置和选项进行选择、改变和取消。

当您想进入菜单使用某个选项时，请您一定先仔细地阅读本节内容，一旦掌握了它，您就会感到进入或改变某个功能选项是多么地轻松和简便。



进入菜单

有两种不同的键用于进入菜单：

- **MENU** 在待机状态下进入主菜单；
在通话期间进入通话中菜单。

- **↑** 进入快速功能菜单。

一旦进入菜单，可使用 **▲** 、 **▼** 、 **⏪*** 、 **#>** 、 **OK** 和 **c** 以相同的方式进入、退出或改变不同的选项。



退出菜单

要退出菜单，可按住 **c** 或重复按 **c** 。这

引言 **3** 中文



两种方法都可以使话机返回到待机状态。

快速 退出菜单的快捷方法是按 。

菜单和子菜单

所谓“菜单”是指将话机的各种功能选项分门别类地以列表形式进行组织和编排。在这些菜单中，一些选项又进而为您提供了更深层次的菜单，这种更深层次的菜单作为其上一层菜单的子菜单。

切换和选择主菜单选项

要从一个选项移动到同一级的另一个选项，可直接使用 、 移动，按 键向下移动选择选项，按 键向上移动选择选项。找到了所需的选项时，按 可以将其选中。

根据所选的功能项，可能会出现以下三种情况：

- 显示一条简短的信息以确认执行了某个操作，例如 **Completed (已完成)**。

- 或显示一个提示，要求您输入某些信息，例如 **Enter PIN (输入 SIM 卡密码)**。

- 或显示该选项下子菜单中的一个选项。您可以用 选中该选项，或使用移动键查找其它选项。

要退出一个选项或子菜单，可以按 。这时话机会返回到上一级菜单。

要求输入话机密码才能选择的菜单选项

为了防止别人没有经过允许而使用话机中的某些重要选项，在进入这些选项之前，话机会要求输入您预先设置的话机密码，否则话机将不进行任何操作。

菜单使用示例

以下是如何打开展开菜单的步骤：

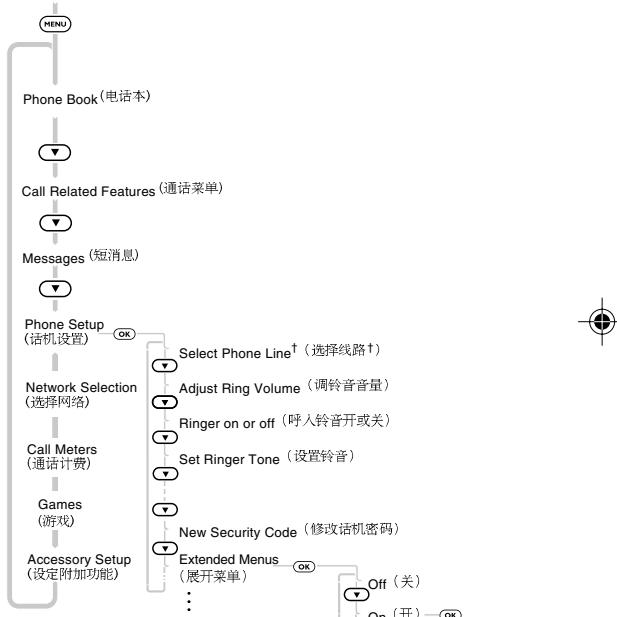
- 当话机处于待机状态时，按一下 键。
- 反复按 键直至出现 **Phone Setup (话机设置)** 菜单项。



- 3 按一下 **OK** 以选择该菜单项的子菜单。
- 4 反复按 **▼** 键直到显示屏上出现Extended Menus (展开菜单) 选项。
- 5 按一下 **OK** 进入该选项的子菜单。现在可以在**On (开)** 和 **Off (关)** 选项之间选择。标有✓符号的是当前正在使用的选项。如果✓位于 **Off (关)** 旁，则按 **▼** 之后按 **OK** 可以打开展开菜单。如果✓位于 **On (开)** 旁，则按 **C** 退出并使设置保持现状。



^t 是否能够使用将取决于SIM卡的类型和设置，以及您是否申请了这些服务。



引言

5

中 文



自定义 短菜单、展开菜单和自定义菜单

使用本话机的个性化人机界面，您可以通过选取某些常用的功能对菜单进行自定义。那些不常使用的功能可以被隐藏起来。

本手册中的菜单图示给出的是本话机在出厂时的菜单选项设置。短菜单中的功能项以粗体字显示。而展开菜单中的功能项均以斜体字显示。

您可以根据自己的需要，决定哪些功能项放在短菜单中，哪些功能项放在展开菜单中，这样就可以达到自定义菜单的目的了。

如果想把某个功能项从短菜单转移到展开菜单中（或从展开菜单转移到短菜单中），您必须先找到这个功能项，然后按住 **OK** 直到显示屏上出现下面的提示：

- 移出短菜单 / 保留在短菜单中。
- 移入短菜单 / 保留在展开菜单中。

看到您需要的选项时，可按 **OK** 将其选中。

有些菜单功能项的位置不可以改变。





目录

安全信息

介绍怎样有效并且安全使用话机的重要信息 9

话机、电池及 SIM 卡简介

介绍话机、SIM 卡有关的常识以及电池充电和维护的信息 13

拨打和接听电话

介绍话机的使用方法 21

主菜单

主菜单和子菜单使用方法 35

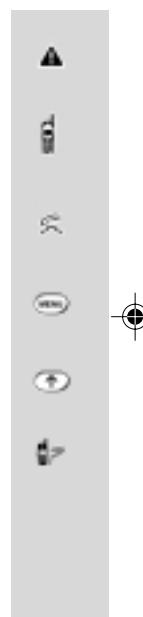
快速菜单指南

介绍使用和自定义快速菜单的方法 86

如果……该怎么做

帮助您解决可能遇到的问题 93

中文键盘输入法 97



制造商保留对技术及产品规格进行修改而不事先通知的权力。

目录 7 中文



中 文 8 目录



安全信息



自于大学、政府、健康机构和产业界的 120 多名科学家、工程师和医生在查阅有关研究机构的标准之后，制定了这项 ANSI 升级标准。

只要正常地使用，您的话机完全符合上述标准。

天线注意事项

请您只使用原配的或经认可的天线。未经认可的天线、经改装或增添了附件的天线可能会损坏话机或违反您所在国家地区的无线通讯管理规定。

话机使用时的注意事项

标准放置位置：与其它移动电话相同，使天线朝上并高于您的肩膀。

最佳操作提示：为获得最佳的通话效果，请注意使用话机时不要接触天线。接触天线会影响通话质量，也可能使话机在高于正常使用时所需的功率下工作。



电池

如果珠宝、钥匙或珠串之类的导体与电池暴露在外的电极接触，就可能造成财产损失、人身伤

安全信息

9

中 文



害或烧伤。这些物质可能会使电流形成回路并变得相当热。为防止意外漏电，应妥善放置已充电的电池，特别应注意放在您衣袋、钱夹或其它装有金属物的包中的电池。从话机中取出电池时，可将电池放在保护套内。电池长期不用时，应保存在此保护套中。

驾驶

请查看您开车所在地关于移动电话的法规并严格遵守。如果驾驶时使用手机，请注意以下几点：

- 全神贯注地驾驶—安全驾驶是您最基本的职责。
- 如果可能，使用免提操作。
- 如果交通状况不够好，请在拨打或接听电话之前，把车停于路边或停车场。

电子设备

绝大部分现代化的电子设备是屏蔽射频的。但是也有可能某些电子设备不能够屏蔽您所使用的移动电话发出的射频信号。

起搏器

美国医疗工业制造商协会建议移动电话与起搏器之间至少要保持 15 厘米距离，这样才能避免对起搏器的性能造成影响。这些建议与无线技术协会独立完成的研究完全吻合并与之提出的建议相一致。

如果您带有起搏器：

- 当话机打开时，应始终保持您的话机与起搏器间的距离大于 15 厘米。
 - 不要将话机放在上衣口袋内。
 - 在起搏器的另一侧使用话机以减少潜在干扰。
- 只要您怀疑可能发生了干扰，就请立即**关闭**话机。



助听器

一些数字话机可能会对某些助听器产生干扰。如果出现了这类干扰，则需要您与该助听器的制造商联系以寻求解决方法。

其它医用设备

如果在医院张贴了禁止使用移动电话的规定，

中文

10 安全信息



请在这样的地方**关闭**话机。因为医院或疗养院等医疗场所可能正在使用对外部射频信号敏感的设备。

车辆

射频信号可能会影响机动车辆内安装不正确的或没有充分屏蔽的电子系统。拥有机动车的移动电话用户如果需要咨询有关的问题,请与其制造商或销售代表联系。如果机动车上增加了一些设备,您还应该向这些设备的制造商咨询有关事宜。

其它禁用场所

当某些场所贴有要求您**关闭**移动电话的通知时,请遵守。

飞机

禁止在飞机上使用移动电话,在登机前请**关闭**话机。

爆破区

为避免干扰爆破作业,在“爆破区”或标有“**关掉您的手机**”的地方请**关闭**话机。如果有其它

类似的标语或指示,也请您遵守。



可能会引起爆炸的地方

如果所处的环境可能会由于某些因素而发生爆炸时,请**关闭**您的移动电话,不要取出电池,并遵守这里的标语或指示。因为在这些地区,即使您的电池发出微小的火花也可能引起爆炸或火灾,使人们受到意外的伤害甚至死亡。

有爆炸危险的地区通常设有清晰的标志。它们包括:燃料区(如加油站)、船甲板下面、燃料或化工制品运输或存储设施、能够闻到燃料气味的地方(例如,汽车或房间里发生了汽油/丙烷泄漏)、空气中含有化学物质或微粒(如颗粒、灰尘或金属粉末)的地区以及通常建议您关闭汽车引擎的其它任何地区。



装有气囊的车辆

气囊膨胀时会产生很强的外力。所以在气囊上方或气囊展开后能够触及的区域内,不要安装、放置无线通信设备或其它物品。如果违反了要求,在这些区域内安装了无线通信设备,一旦气囊膨胀,将对其造成严重损害。

安全信息 11 中文



欧共体指导委员会一致性声明

该产品符合欧共体指导委员会的
要求。



符合要求的声明存档于:

Motorola Ltd.

Personal Communications Sec-
tor Europe, Middle East and Af-
rica

Midpoint, Alencon Link

Basingstoke, Hampshire RG21
7PL

United Kingdom



中 文

12 安全信息



话机

特殊功能键

- 按住该键可以打开或关闭话机。
- 按该键可接听电话,也可用于选定某种设置或某个选项。
- 按该键可以拒绝接听电话,也可用于取消某种设置或某个选项。
- 按该键可以进入快速菜单。
- 按该键可以进入主菜单或通话中菜单。
- 同时按这两个键将锁定话机的按键;它们还用于上、下或左、右移动。
- 按这两个键可以在菜单中上、下移动。
- 按该键可以连接话音信箱。



备注 本手册中显示的按键形状可能与您话机上的按键形状有所不同。

音量按钮

音量按钮 ((/)上为升高, 下为降低) 位于电话左侧上方, 这些按钮用于调整按键、耳机和铃音的音量。显示屏将显示当前音量设置。经过较短时间或者按 或 后, 此音量显示消失。

- 要调节按键和耳机音量, 可直接按此键而不需借助其它功能选项。
- 要调节铃音音量, 首先选择话机设置菜单的“调铃音音量”选项, 然后用音量按钮设置所需的音量。

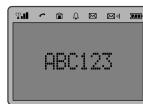


备注 如果您接到一个电话但不希望立即应答, 您可以按下音量按钮使话机停止响铃。



显示屏

话机上的显示屏可显示有用的信息符号和字母、数字、字符。它们所代表的意义如下：



ABC123 文本区。用于显示各种信息及电话号码。

信号强度。条形图上显示的段越多，表明这里的信号越强。

正在通话中。正在进行通话时，显示该符号。

归属区。该符号是否显示取决于您的服务供应商。

漫游。当您在归属网络以外的其它系统中注册（系统间漫游）时，显示该符号。

启用铃音。当选用铃音时显示该符

号。当选择无铃音选项时，该符号将加一条贯穿线表示。



短消息服务。当话机收到短消息时显示该符号，当短消息的存储区放满后，该符号闪烁。



话音邮件待读指示。当您有待读的话音邮件时，显示该符号。是否能够使用这项功能取决于您的服务供应商。



电池电量指示。电池符号中显示的段越多，其电量越充足。



当您进入快速功能菜单后，显示屏上会出现这些符号。



当您选中菜单中的某个项目时，该菜单项的前面会出现这个符号。

低温下使用

当环境温度极低时，话机的液晶显示屏可能会与通常的情况不同。或许您会发现在按键后显示屏的反应变慢。这属于正常现象，毫不影响话机的使用。



耳机插孔

耳机插孔在话机的左侧，位于音量按钮上方，在摩托罗拉配件供应商处可买到耳机。

话机维护

- 切勿将话机或电池放在高温下（超过60°C），例如，高温、阳光直射的窗口下。
- 清洁话机时，请使用略潮湿的或防静电的布。不要使用干燥的或易产生静电的布。



电池

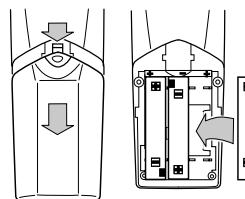
安装电池

新电池在提供给用户时可能是未充电的，并装有电池保护盖。打开电池盖后，可取下电池。



安装电池

- 向下按电池后盖处的弹簧钮，同时向话机底部下滑电池后盖；移开电池后盖。
- 确认电池的正极和负极（+ 和 -），以及在话机中的正负极连接方式，如下图所示。
- 将电池的一端压向金属接头，另一端下压，直到完全卡入电池槽内。
- 盖上电池后盖。





重要电池信息



警告

切勿将话机或电池放在高温下(超过60°C),例如,放在高温、阳光直射的窗口下。

警告

只允许摩托罗拉认可的电池在话机内充电。这可以使您的话机避免由于采用不正确方法充电而造成的损害。

给新电池充电

新电池在提供给用户时可能是尚未充电的。

为了使电池达到最佳的性能,建议您在使用新电池(或几个月没有使用的电池)前,至少对它充电14小时,但不要超过24小时。

备注

新电池需要经过几次充电和放电的过程,才能达到其最佳性能。

备注

新电池或几个月未使用的电池,可能会引起充电器过早显示电池充电已满的指示。当您看到指示时,不要理会,继续让电池再充几个小时。

警告

如果电池的正负极装反,电池将无法充电,请在充电之前确认电池安装正确。

为保证电池的最长寿命,并使电池保持最充足的电量,请在室温或接近室温的条件下对电池充电。

电池性能及维护

- 按照本手册中的指导有规律地对电池进行充电,可使电池达到最佳性能。
- 电池性能很大程度上受网络覆盖效果的影响。
- 设置 *Battery Saving Mode* (节电方式)为“开”(参见“话机设置”菜单)或设置 *Frequency of Search* (查找频度)为“慢速”或“中速”(参见“选择网络”菜单)。
- 充足电的电池如果不使用,会在一个月内逐渐自己放电。
- 不继续使用时,请把电池中的电量放完,并放到凉爽、避光、干燥的地方存放。



取下电池

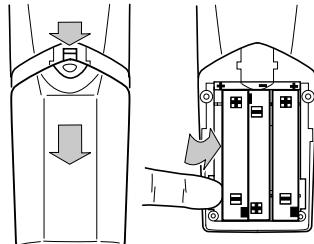


取下电池前请关闭话机，否则可能会损坏话机的存储器或丢失其中存放的信息。

- 1 向下按电池舱上的弹簧钮，取下后盖；
- 2 将电池向上推并从底端取出电池。



电池舱左边底部有一个手指宽的空隙使您能方便地取出电池。



用旅行充电器为电池充电



话机是否能在充电期间使用要视电池的情况确定。如果电池电量很低或基本耗尽，建议您拨打或接听来电前先为其充电一段时间。



旅行充电器可为话机内安装的电池充电。



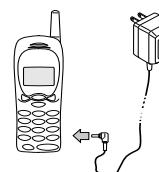
必须确保所在地的标准电压与您的旅行充电器的额定电压相匹配。

在话机上安装电池，请参见“安装电池”。



电池未安装正确或充电器未完全插入将无法充电。

- 1 将旅行充电器与话机连接。
- 2 将旅行充电器插头插入合适的电源插座。



话机、电池及 SIM 卡简介 17 中文



话机在开机或关机状态下均可充电。在开机状态下充电时会听到“嘟”音并且看到电池图标闪烁。

在关机状态下充电时，将显示 *Charging Battery* (正在充电)。充电开始时，电池图标闪烁。

备注 电池安装不正确时，没有“嘟”音。
您的话机将监控并显示充电状态。详细的信息请参见后面的“电池容量指示”。

电池电量低警告

当电池电量很低，只能保持几分钟的通话时间时，会发出信号（两声“嘟”音）以示警告，电池图标开始闪烁，并显示 *Low Battery* (电池电量低)。

电池电量全部用完后，话机会自动关机。

电池指示

您的话机可以监视并显示有关电池的信息。当

下列情况发生时，显示屏上将显示如下信息：

Low Battery 电池电量低，应对电池
(电池电量低) 充电。

电池容量指示

根据装入的电池以及是否有外部电源，电池容量指示显示不同的信息。在“主菜单”的“通话菜单”中可以找到“显示电池容量”选项。

Charging Battery 电池正在充电。
(正在充电)

Charging Complete 充电完成。
(充电完成)

备注 直到出现 *Charging Complete* (充电完成) 时，电池才算充满。



SIM 卡

为您提供蜂窝电话业务的供应商会给您一个SIM卡。如果话机中不插入SIM卡，则不能够通过它拨打或接听电话。

备注 有些网络允许话机在没有SIM卡的情况下拨打紧急电话。

SIM卡是一个“智能卡”，它包含您话机的电话号码和您申请服务的详细信息，并可用来储存放在电话本中的号码，也可用来存放个人短消息。这样，您就可以在任意一部GSM话机上使用您的SIM卡并支付话费了。

像使用银行卡或信用卡一样，您必须保管好您的SIM卡。不要丢失，不要弄弯或划伤，也不要接触静电或浸水。

警告 在插入或取出SIM卡之前，您一定要先关闭话机。否则将有可能损坏SIM卡上的存储器（或丢掉存储器中保存的信息）。

SIM卡的插入

- 1 按住 键关闭话机，取下电池后盖和电池。
- 2 将 SIM 卡盖向右推并提起 SIM 卡盖的左边。
- 3 如果需要，从 SIM 卡槽里取出 SIM 卡。
- 4 把 SIM 卡嵌入 SIM 卡槽，确保 SIM 卡的切角嵌入 SIM 卡槽左上角切口并且金属面向话机底部。
- 5 还原 SIM 卡盖，并向左推动以将其锁在适当位置上。
- 6 安装电池，盖上电池舱盖。
如果插错SIM卡，或者SIM卡已损坏，会显示Check Card (检查SIM卡)。取下SIM卡，确认插入SIM卡的正确方向，然后重新将卡插入话机。

如果显示 Bad Card See Supplier (SIM卡坏请送修) 或 Blocked See Supplier (SIM卡永久锁定请送修)，则需要与您的蜂窝电话服务供应商联系。



中 文 20 话机、电池及 SIM 卡简介



开 / 关话机

按住 **(○)** 键打开或关闭话机。如果您打开了话机，但没有插入SIM卡，则话机将会提示您将SIM卡插入。插入SIM卡后，话机会自动检验该SIM卡是否可以使用。

然后，显示屏上会出现以下的提示：

- **Searching... (查找网络...)** —— 后跟查找到的网络名称。话机将进行搜寻，直至找到了合适的连接网络。

输入SIM卡密码 (即个人识别码或PIN码)

要输入SIM卡密码，按 **(PIN Code)** (即SIM密码) **(OK)**。

在输入SIM卡密码时，显示屏上会以 * 符号代替输入的每一个数字。

如果在输入时出错，按一下 **(c)** 可清除最后输入的一个数字。按住 **(c)** 将清除整个输入项。

密码输入完毕后，按 **(OK)**。

如果输入的密码不正确，显示屏上会出现警告信息 **Wrong PIN (SIM卡密码错)**，然后出现 **Enter PIN (输入 SIM 卡密码)**。

警告 如果连续三次输入的SIM卡密码都不正确，话机将自动加锁并在显示屏上显示 **Blocked**。有关为SIM卡开锁的详细信息。请参见“为SIM卡开锁”。

SIM卡的密码可以改变，有关的详细信息请参见话机设置菜单一节中的“修改SIM卡密码”。

自定义 输入开锁密码

如果话机提示 **Enter Phone Unlock Code (输入话机开锁密码)**，则您需要按 **(Unlock Code)** (即开锁密码) **(OK)** 来完成输入。

开锁密码是一个四位数号码，出厂时已设置为 **1234**。该密码可以改变，有关的详细信息请参见话机设置菜单一节中的“修改开锁密码”。



如果此时您忘记了开锁密码, 可按 **[MENU]** 键, 这时将显示“修改开锁密码”选项。按 **[OK]**, 输入 **(Security Code)** (话机密码), 话机密码出厂时为000000, 然后显示“输入话机开锁密码1234确认?”, 再按 **[OK]**, 接着, 将显示“话机锁1234”。

锁定键盘

为了防止误触键盘, 同时按 **[*]** **[#]** 键可锁定键盘。解锁仍需同时按 **[*]** 和 **[#]**。键盘锁定后除 **[OK]** 键外其它键均不能使用, 但如果来电时, 可按 **[OK]** 接听电话。



拨打电话

拨打电话之前, 必须先开机并解锁。

如果您在GSM900和GSM1800服务区之外, 您将不能拨打电话。当话机进入服务区(即话机找到了服务网络)后, 显示屏上会出现一个渐高的条形图 , 它表明信号的强度。

有几种不同的方式供您拨打电话:

- 使用数字键。
- 使用自动重拨功能。
- 拨打电话本中的号码。
- 使用单键拨号功能。
- 使用最后十次呼叫的号码之一拨号。
- 拨打短消息中附带的号码。

备注 本话机为您提供了一个“电话本”, 它可以用来储存姓名及电话号码。有关的详细信息请参见“电话本”。

当然, 拨打电话最简单的方法还是使用数字键输入电话号码, 然后按 **[OK]** 。





备注 如果在输入时出错，按一下 **C**，可清除最后输入的一个数字。按住 **C** 将清除整个输入项。

输入号码后按 **OK** 即可拨出电话。这时显示屏上出现 Calling (正在呼出)，表明话机正在尝试接通电话。如果没有人应答，按 **OK**，话机将会放弃拨打电话的尝试。

如果有人应答，将会显示 Connected (已接通)，几秒钟后将显示 End Call? (结束通话?)。要结束通话，可按 **OK**。

自动重拨

如果电话没有拨通，则显示屏上会出现提示 Redial? (重拨?) 并保持五秒钟。这时，如果按 **OK**，话机将自动重拨该电话号码。

如果电话接通，则您会听到短促的铃音。

最多可以连续重拨电话号码的次数，将由为您提供蜂窝电话业务的供应商设定。如果在设定的次数内电话仍不能接通，则显示屏上会出现信息 Redial Failed (重拨失败)。

重拨最后一个电话号码

快速 在待机状态下，按 **OK** **OK**。

另一种方法是，使用电话本菜单中的“最后十次通话号码”选项，找到上次拨打的电话号码，然后按 **OK** 拨出。



自定义 使用单键拨号功能拨打电话本中的号码

要快速找到并拨打储存在电话本¹前九个位置的电话号码，需按住该位置对应的数字键。例如，按住 **2ABC** 可拨打储存在电话本第2个位置的电话号码。

备注 使用该功能时，您不需要按 **OK** 就能拨打号码。

自定义 拨打电话本中的号码

键入电话本中的位置号后，按 **#>** **OK**。





拨打短消息中附带的电话号码

有关怎样“拨打短消息中附带的电话号码”的详细信息，请参见“短消息”菜单一节中的相关选项。



拨打国际长途电话

要拨打国际长途电话，可按住 **0+** 键。几秒钟后，显示屏上会出现国际长途电话前缀 $+$ ，这将允许您在不知道当地的国际电话前缀号（例如，在中国是00）时，从任何一个国家拨打电话。

此时输入国家区号，然后是电话号码。国家区号按照通常的惯例，德国为49，英国为44，瑞典为46等等。

与通常拨打国际电话时一样，拨号时应去掉城市区号前面的“0”。

在电话号码中插入“暂停”字符

要在电话号码中插入一个延续三秒的“暂停”字符，可按住 ***** 并保持几秒钟，则会出现暂停符号 **□**。

中文

24 拨打和接听电话

在使用暂停符号的地方，拨号时话机会产生三秒的延迟。然而，电话号码中的第一个暂停符号却是一个特例，它产生的延迟直到电话被应答后才产生作用。

“暂停”符号的使用示例

例如，如果您在555-6911号码有一个以拨号方式使用的话音信箱系统，信箱号为1066，密码为2001。那么您可以按以下方式拨号：5556911 **□** 1066 **□** 2001 **OK**。

此号码的第一部分用于对话音信箱系统拨号。电话被应答后，在发出1066来选择信箱之前，第一个暂停符号将产生三秒的延迟。

在密码2001发出之前，第二个暂停符号会同样产生三秒的延迟。

GSM紧急电话

GSM网络在世界范围内提供了一个统一的号码——112，以备在紧急情况下拨打。

只要您进入GSM服务区，就可以拨打紧急电话



而不需要输入任何话机密码。是否需要插入SIM卡，要视您使用的网络而定。

紧急电话将直接拨打紧急电话服务中心。

要拨打GSM紧急电话，可按 **1** **1** **2_{ABC}** **OK**。

在拨打紧急电话时，显示屏上会一直显示 Emergency Calling (紧急呼出)。

备注 根据您同网络服务商签署的不同协议，其它紧急号码也可能拨打。请参阅网络服务商提供的详细信息。



接听电话

接听电话的条件:

- 话机必须开机并且开锁。
- 必须在 GSM900/1800 服务区内。
- 不要将呼入转移功能设置为“转移”，也不要将禁止通话功能设置为“禁止呼入”



当接到来电时，话机会发出铃音并且显示屏上会出现呼入电话的信息。如果您的话机有来电号码识别功能，那么显示屏上会出现呼入方(给您拨打电话的人)的号码或姓名。



应答来电，按 **OK**。

如果您不想应答来电，您需要:

按下并马上松开 **c**。如果您已设置了主菜单中的“Diverting-If busy (转移分类—遇忙转移)”或“Divert when unavailable (电话不通时转移)”选项，则来电将按照您设置的转移电话号码到达





其它的话机;如果您没有设置任何转移功能,
则给您拨打电话的人将会听到忙音。

或者按住 ，将会拒绝来电并且不执行任何电话转移功能。



如果话机发出铃音,但您没有应答,则显示屏上
会出现 *Unanswered Call* (呼叫无应答), 表明您没有接听打来的电话。

结束通话

要结束通话,按 或 。

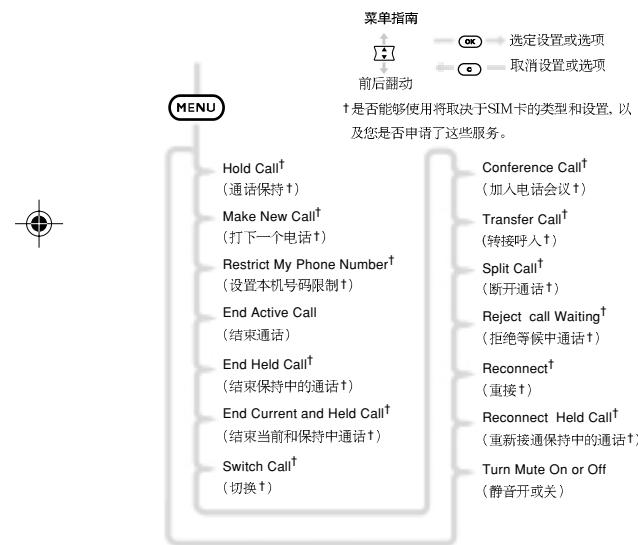


中 文

26 拨打和接听电话

通话中菜单

通话中菜单为您提供通话期间使用的一些功能。



进入通话中菜单

在通话期间按 **[MENU]** 可以进入通话中菜单。

退出通话中菜单

按 **[C]** 可以退出通话中菜单。



通话中菜单提供的选项

通话中菜单为您提供提供的选项会随当前通话状态的改变而改变。下面将列出所有可能出现在“通话中菜单”中的选项。

Hold Call (通话保持)

该选项供您把当前正在进行的电话暂时搁置，而不是挂断。

Make New Call (打下一个电话)

该选项供您拨打另外一个电话(即和另外一部话机建立通话)。

拨打和接听电话 27 中文



Restrict My Phone Number (设置本机号码限制)

该选项使您拨打电话时让对方不知道您的电话号码。



End Active Call (结束通话)

该选项供您结束正在进行的通话，并接通以前搁置的电话，使其成为当前的通话。

End Held Call (结束保持中的通话)

该选项供您把一个搁置的电话挂断。

End Current and Held Call (结束当前和保持中通话)

该选项供您把所有已接通的电话（包括当前和搁置的电话）挂断。

Switch Call (切换)

该选项供您在当前和搁置的通话之间进行转换。

Conference Call (加入电话会议)

该选项供您在一个通话中接入其它电话（最多5个）（请参见“召开电话会议”）。

中文

28

拨打和接听电话

Transfer Call (转接呼入)

该选项供您将已接通的电话转移到其它的话机上接听（请参见“转接呼入”）。

Split Call (断开通话)

该选项供您从电话会议中分离出一组通话。

Reject Call Waiting (拒绝等候中通话)

该选项供您拒绝正在等候的电话。

Reconnect (重接)

该选项供您将被搁置的电话转换为当前的通话。

Reconnect Held Call (重新接通保持中的通话)

该选项的功能近似于 Reconnect (重接)，但它仅在同时具有被搁置的电话和等候中的电话时才显示。Reconnect Held Call (重新接通保持中的通话) 将使被搁置的电话成为当前通话。

Turn Mute On or Off (静音开或关)

在通话中暂时关闭话筒。再次选择该选项可以打开话筒，使您能够恢复通话。



自定义 通话保持和呼入等待

本话机能够支持GSM网络的“通话保持”和“呼入等待”功能。使用这些功能可以将当前的通话搁置，然后接听一个来电或另外拨打一个电话（有关使用此功能的详情，请参见“通话菜单”中的“呼入等待”）。

Call Holding(通话保持)和Call Waiting(呼入等待)的使用场合

根据当前通话状态，显示屏上出现的选项会随之相应地改变，提示给您的是最有可能使用的选项。按 **OK** 可接受该选项，或按 **MENU** 之后按 **▲**、**▼** 滚动，查看通话中菜单的其它选项。按照上述的方法您会发现即使当前的通话、被搁置的电话、等待的电话同时存在，也很容易管理。

下面列出了一些比较常用的情况：

- 要将当前的通话搁置，按 **MENU**，显示屏上将出现 Hold Call Select? (选择通话保

持?)，按 **OK** 将搁置此通话。要再接通此通话需再按 **OK**。

- 要将当前的通话搁置并拨打另一个电话，需先把当前的通话搁置，然后按 **MENU**，并选择 Make New Call (打下一个电话) 选项¹。
- 要在当前的通话和搁置的电话间转换，需在话机提示 Two Calls Switch? (两通话切换?) 时按 **OK**。

- 当前正进行通话时，要接通等候中的电话，需在话机提示 Call Waiting Answer? (应答等候中的电话?) 时按 **OK**。于是，当前正在进行的通话将会被搁置。如果您想先结束当前的通话再接听等候中的电话，可按 **MENU** 并选择 End Active Call (结束通话) 选项。

- 要拒绝等候中的电话，按 **MENU** 并选择 Reject Call Waiting (拒绝等候中通话) 选项（或者只需要简单地按一下 **C**）。

- 快速拨打另一个电话的方法是直接输入要拨打的号码并按 **OK**。话机将搁置当前的通话，并拨打输入的号码。



备注 如果同时有当前的通话、搁置的电话以及等候中的电话，只有先结束当前的通话或搁置的电话，或者将当前的通话与搁置的电话组成电话会议，才可以接听等候中的电话。



Call Holding (通话保持) 和 Call Waiting (呼入等待) 的提示信息

使用通话保持和(或)呼入等待功能时，您的话机可能会显示以下的提示信息：

Trying (进行中)

表示：将当前的通话搁置，在当前的通话与搁置的电话间转换，或在电话会议中增加成员的请求正在被执行。

或

表示：重新接通被搁置的电话的请求正在被执行。

Hold Failed (通话保持失败)

表示：通话搁置的请求没有成功。

Connection Failed (连接失败)

表示：不能将搁置的电话重新接通。

Busy Try Later (网络连接中请稍后再试)

表示：电话还在执行上一个命令。请稍后再重试该命令。

Anonymous (无呼入号码)

表示：对方(即呼入方)不允许他的号码在您的话机上显示。

Unavailable (号码未提供)

表示：网络不能提供呼入方的号码。

Conference Unsuccessful (会议电话失败)

表示：加入电话会议的请求没有成功。

Transferring Call (转接呼入)

表示：正在执行转接呼入的请求。

Transfer Unsuccessful (转接失败)

表示：转接呼入的请求没有成功。



召开电话会议

该选项用于连接当前的通话和被搁置的电话。使用这种功能，您可以和另外五方组成一个电话会议。在通话的任意时刻，均可以使用通话中菜单的其它选项来增加、挂断或分离出电话会议中的各个成员。

备注 您必须额外申请电话会议服务和呼入等待服务才可以使用该功能。

Initiating a Conference Call(组织电话会议)

要组织电话会议，您必须先将当前的通话搁置，然后拨打另一个电话号码。此时您已具备了一个当前的通话和一个被搁置的电话。

按 **[MENU]** 进入通话中菜单并选择 **Conference Call** (加入电话会议)，则当前的通话和搁置的电话会组成一个电话会议。

Managing a Conference Call(管理电话会议)

电话会议进行的过程中，您随时可以在电话会议中增加一个新成员或者从电话会议中分离出某个成员。

Adding a New Call (增加一个新成员)

以下几种方法中任意一种均可以在电话会议中增加新的成员：

- 使用数字键直接拨号。
- 使用通话中菜单的 **Make New Call** (打下一个电话) 选项。
- 在快速功能菜单中使用查找功能，然后拨打查找到的电话号码。
- 应答等候中的电话。



不论使用上述的哪一种方法，在接通新成员时，原来的电话会议将被搁置。您必须进入通话中菜单并重新选择 **Conference Call** (会议电话)，这样就可以把新加入的成员添加到以前的电话会议中去。

Separate One of the Members in the Conference (从电话会议中分离出某个成员)

在电话会议进行期间，您还可以从中分离出某个特定的成员。





备注 如果要从电话会议中分离出某个成员，则在分离之前不能有任何搁置的电话。

在电话会议进行期间，按 **[MENU]** 找到并选定 **Split Call (断开通话)**，然后话机将会把电话会议所有成员的电话号码或姓名提示给您。使用移动键找到要分离出去的成员，按 **[OK]** 将其选中，然后选定 **Split Call (断开通话)**。此时，选中的成员将会从电话会议中分离出来，这样您便可以和分离出来的成员进行单独的交谈了。

要重新接通所有各方，需从通话中菜单选定 **Conference Call (加入会议电话)**。



转接呼入

该功能用于将已接通的电话转移到其它话机上接听。转接呼入分为两种情况：在第三方加入前转接和在第三方加入后转接。

备注 您必须额外申请电话会议服务和呼入等待服务才可以使用该功能。

Initiating Transfer Call Before the Third Party is Connected (在第三方加入前转接呼入)

要将电话转移到其它话机上接听，需按 **[MENU]** 并从通话中菜单选择 **Transfer Call (转接呼入)**。然后键入准备转接该电话的话机的号码并按 **[OK]**。

这时，电话开始进行转接，显示屏上会同步出现 **Transferring Call (正在转接呼入)**，随后变为 **Call Transferred (呼入已转接)**。在电话成功转接后，将自动挂断您的话机。





Initiating Transfer Call After the Third Party is Connected (在第三方加入后转接呼入)

如果您已同时具有一个当前的通话和一个被搁置的电话，按 **MENU** 并从通话中菜单选择 Transfer Call (转接呼入)。

这时，电话开始将当前的通话方转接到被搁置的通话方，显示屏上会出现 Transferring Call (正在转接呼入)，随后变为 Call Transferred (呼入已转接)。在电话成功转接后，将自动挂断您的话机。



拨打和接听电话 **33** 中文



2



中 文 34 拨打和接听电话



主菜单



Phone Book(电话本)

Call Related Features
(通话相关)
Messages
(短信消息)

Phone Setup
(话机设置)

Network Selection
(选择网络)

Call Meters
(通话计费)

Games
(游戏)

Accessory Setup*
(设定附加功能*)

Show Battery Meter (显示电池容量)
Restrict My Phone Number* (设置本机号码限制)*
Call Diverting* (呼入转移)*
Call Waiting* (呼入等待)*
Call Barring* (禁止通话)*

Select Phone Line (选择线路)
Adjust Ring Volume (调节铃音音量)
Ringer On or off (铃人铃音开或关)
Set Ringer Tone (设置铃音)
Set Ringer Tone 2 (设置线路2铃音)
Phone Lock (话机锁)
Adjust Contrast (调节对比度)
Require SIM Card PIN (需要SIM卡密码)
Change SIM PIN2 Code* (更改SIM卡密码 2)*
New Security Code (新话机密码)
Executive Menu* (执行菜单)
Language Selection (语言选择)
Entry Method Selection (选择输入法)
Battery Saving Mode (节电方式)
Select Keypad Tones (选择按键音)
Phone status (话机设置状态)

Show Call Charges* (计费显示)*
Show Call Timers* (显示通话计时)
Set Audible Call Timers (设置声音提示计时)
Set In-Call Display (设置通话中显示)
Call Charge Settings* (设置通话计费)*
Lifetime Timer (显示累计时间)

Towers of Hanoi (河内塔游戏)
Baccarat (纸牌游戏)
Bricks (砖块游戏)

Automatic Answer (自动应答)

Personal Numbers (电话号码本)
Last Ten Calls (最后十次通话号)
My Phone Number(s) (本机电话号码)
Fixed Dialling* (固定号码拨号)*
One-Touch Dial Setting (设置单键拨号)

Call Voicemail (连接语音信箱)
Received Messages* (查阅读消息)*
Outgoing Messages* (显示发出短消息)*
Message Editor* (编辑短消息)*
Cell Broadcast (小区广播短消息)
Message Settings (短消息服务功能设定)

主菜单



菜单指南

向前翻动 向后翻动 OK 选择设置或选项
C 取消设置或选项

只有打开菜单后，才可以使用以
斜体字显示的菜单项。

* 是否能够使用将取决于SIM卡的类型
和设置以及您是否申请了这些服务。

* 只有安装了耳机配件时才会显示。

主菜单

35

中 文

MENU Phone Book (电话本) Call Related Features (通话菜单) Messages (短消息) Phone Setup Network Selection (选择网络) Call Meters (通话计费) Games (游戏) Accessory Setup

电话本

Phone Book (电话本)

Personal Numbers (电话号码本)

Last Ten Calls (最后十次通话号码)

My Phone Number(s) (本机电话号码)

Fixed Dialling[†] (固定号码拨号[†])

One-Touch Dial Setting (设置单键拨号)

Last Calls Made (最后十次呼出号码)
Last Calls Received (最近十次呼入号码)
Erase All Numbers (删除所有号码)

Call Number (呼出号码)
Add To Phone Memory (存入话机电话本)
Add To SIM Card Memory (存入SIM卡电话本)

View Fixed Dial List (显示固定号码表)
Setup Fixed Dialling (设置固定号码拨号)
To SIM Card Memory (至SIM卡记忆)
To Fixed Dial List[†] (至固定号码表[†])
To Phone Memory (至话机记忆)

输入 SIM 卡密码 2

菜单指南

↑ 向前翻动 ↓ 向后翻动 OK 选择设置或选项

← 取消设置或选项
† 是否能够使用将取决于SIM卡的类型和设置，以及您是否申请了这些服务。

Find Entry By Name (按姓名查找)
输入姓名

Find Entry By Location (按位置查找)
输入位置号

Add Entry (加入电话本条目)
Check Capacity (检查电话本容量)

Prevent Access (限制电话本存取)

No Memory Restrictions (不限制存取)
To SIM Card Memory (至SIM卡记忆)
To Phone Memory (至话机记忆)
To Phone & SIM Memory (不可存取电话本)

On (开)

Off (关)

Edit Entry (修改固定号码表项目)

Add Entry (加入电话本条目)

Erase Entry (删除电话本条目)

中 文

36

主菜单

MENU Phone Book
(电话本) Call Related
Features
(通话菜单) Messages
(短消息) Phone Setup
(话机设置) Network
Selection
(选择网络) Call Meters
(通话计费) Games
(游戏) Accessory
Setup
(设定附加功能)

电话本菜单使用方法

话机和SIM卡上均提供了存储区域供您将姓名和电话号码作为条目保存在其中，这就是“电话本”。它既包括话机或SIM卡上的电话号码本，也包括SIM卡上的固定号码表。一旦将条目存入了电话本，在使用时，您就可以很快地查找到它，并拨打相应的电话号码。

SIM卡储存的条目数量取决于蜂窝电话服务供应商提供给您的SIM卡类型。

如果您还申请了固定号码拨号功能，那么您还可以在固定号码表中存放多达40个条目。固定号码拨号功能可使您做出限制，即使用话机时只能拨打存放在固定号码表中的号码：

电话本中每个条目均包括：

- 电话号码——最多可储存32位，但SIM卡中的条目只能储存20位数*。
- 姓名——话机允许每个姓名最多为16个字符，SIM卡通常为12个字符或更少*。

- 位置编号——在电话号码本中为1到140*，固定号码表中为1到40*。

* 取决于SIM卡类型。

如何键入字符

要键入字符，需使用 **0+** **1** …… **8** **rw** 和 **9** **wxz** 键。例如：当您要在电话本中存入姓名或编辑个人短消息时。

在此，让我们用一个例子说明如何使用这些按键。当您按下 **5** **rw** 键，第一个显示的字符是J。如果您不需要这个字符，可再按一下该键，这时显示屏上会显示字母K，再按一次，显示L，继续按，直到显示S……。每按一次键，话机将滚动显示该键代表的下一个可用的字符。

长时间按某个字母键可将该字母切换到小写状态。重复上面的操作又再次切换回大写状态。

在输完了第一个字符后，如果要输入的第二个字符与刚才输入的字符不在同一个按键上，则您可

MENU Phone Book (电话本) Call Related Features (通话菜单) Messages (短消息) Phone Setup (话机设置) Network Selection (选择网络) Call Meters (通话计费) Games (游戏) Accessory Setup (设定附加功能)

以直接按该字符所在的键;如果它们在同一个按键上,则您需要先按 (#),再按第二个字符所在键。按两次 (#),您将会得到一个空格。

如果您发现前面某个字符输入不正确,不要紧,您可以按 (*) 返回到这个字符。

要删去显示屏上的某个字符,只需按 (c)。

按 (c) 时,光标 (|) 前面的字符将被删去。

要存储输入的信息,按 (OK) 即可。

可用的字符

按相应的键可得到下列字符:

1	Space . , ! ? " () , { } % & \$
2ABC	A B C 2 Ä Å ß ö ü
	a b c 2 ä å ß ö ü
3DEF	D E F 3 ð ë ö ü
	d e f 3 ð ë ö ü
4GHI	G H I 4 ï
	g h i 4 ï
5JKL	J K L 5 Å
	j k l 5 Å
6MNO	M N O 6 Å ö ø
	m n o 6 å ö ø
7PQRS	P Q R S 7 ß ß
	p q r s 7 ß ß
8TUV	T U V 8 ü ü
	t u v 8 ü ü
9WXYZ	W X Y Z 9 é é
	w x y z 9 é é
0+	+ - @ × * / = > < #

每个键的上面一行表示大写字符,下面一行表示小写字符。

MENU Phone Book
(电话本) Call Related
Features
(通话菜单) Messages
(短消息) Phone Setup

Network
Selection
(选择网络) Call Meters
(通话计费) Games
(游戏) Accessory
Setup
(设定附加功能)

Personal Numbers (电话号码本)

电话号码本是电话本菜单下的一个子菜单，该子菜单中的各选项可以用于帮您创建和管理日常使用的电话号码。

Find Entry By Name (按姓名查找)

该选项用于在电话号码本中按姓名（以字符顺序排列）查找所需的电话号码。

一旦选中，该选项将显示Enter Name (输入姓名)。输入姓名的前一到三个字符即可开始查找。此时将搜索电话条目，并显示与输入姓名相匹配的电话号码。

如果没有一个姓名与输入字符相匹配，将显示最相似的条目。

如果没有输入任何信息，将显示按字符顺序排列的第一项。如果没有储存姓名，将显示No Name Stored (无姓名存入)。

使用 **▲** 和 **▼** 键可显示邻近的电话本条目。出现所需的姓名时，按 **OK** 可选中此项，

此时话机将进入下一个子菜单。该子菜单提供的选项，请参见下面的“按……查找”选项。

Find Entry By Location (按位置查找)

快速 按**(位置号) #**。

该选项用于在电话本中按位置号（以数字顺序排列）查找所需的电话号码。

选中该选项后，显示屏上会出现提示信息Enter Location (输入位置号)，然后您就可以键入要查找电话号码的位置号，再按 **OK** 即可开始查找。如果该位置号不存在，显示屏上会出现提示信息Range 1-XXX (范围1-XXX)，几秒钟后，会重新显示Enter Location (输入位置号) 选项。如果您输入的位置号存在并且其中已存了信息，话机将会显示该位置号对应的条目。

如果您输入的位置号存在，但其中没有存储任何信息，话机将会显示Location Empty (位置空)，然后将显示相邻非空位置中存储的条目。

如果您没有输入位置号，话机将会按照数字顺

MENU Phone Book
(电话本) Call Related
Features
(通话菜单) Messages
(短消息) Phone Setup

Network
Selection
(选择网络) Call Meters
(通话计费) Games
(游戏) Accessory
Setup
(设定附加功能)

序显示第一个非空位置中存储的条目。

如果电话号码本中没有存入任何电话号码，话机将会显示 **No Numbers Stored** (无电话号码存入)。

要显示某个条目在电话号码本中的相邻条目，可以使用 **▲**、**▼**。当您在显示屏上看到了所需的条目后，按 **OK** 将其选中，此时话机将进入下一个子菜单。该子菜单提供的选项，请参见下面的“按…查找”的选项。

The Options For 'Find Entry By ...' (“按…查找”的选项)

当您在电话号码本中选中了某个条目后，就可以使用下面的选项拨打该条目中的电话号码，也可以对该条目进行修改或删除。

Call Number (呼出号码)

使用该选项可以拨打选定条目中的电话号码。

Modify Name or Number (修改姓名或号码)

使用该选项可以修改选定条目中的姓名或电话

号码。话机将会按顺序向您提示当前的电话号码和姓名以供您修改。您既可以接受当前的设置，也可以按需要进行修改。

Erase Name and Number (删除姓名和号码)
使用该选项可以删除选定条目中的姓名和电话号码。

要使用该选项，您只需在话机显示 **Erase Name And Number (删除姓名和号码)** 时，按 **OK** 即可。然后显示屏上会出现 **Erased XXX (已删除 XXX)**，几秒钟后，话机将返回到相应的查找选项（按姓名查找或按位置查找）。

Add Entry (加入电话本条目)

Add To Phone Memory (存入话机电话本)
该选项用于向话机的电话本中添加新的条目。

Add To SIM Card Memory (存入 SIM 卡电话本)
该选项用于向SIM卡的电话本中添加新的条目。

MENU Phone Book
(电话本) Call Related
Features
(通话菜单) Messages
(短消息) Phone Setup

Network
Selection
(选择网络) Call Meters
(通话计费) Games
(游戏) Accessory
Setup
(设定附加功能)

Check Capacity (检查电话本容量)

Check Phone Capacity (检查话机电话本容量)

该选项用于检查话机的电话本中还有多少空闲的位置。

Check SIM Capacity (检查SIM卡电话本容量)

该选项用于检查SIM卡的电话本中还有多少空闲的位置。

Prevent Access (限制电话本存取)

该选项可防止别人存取电话号码本中的条目。

No Memory Restrictions (不限制存取)

To SIM Card Memory (至SIM卡记忆)

To Phone Memory (至话机记忆)

To Phone & SIM Memory (不可存取电话本)

您可以防止别人存取SIM卡电话本或话机电话

本, 或两个电话本中的条目。使用“不限制存取”选项可以取消所有的存取限制。

改变限制时, 要求先输入话机密码, 才能进行修改。

Last Ten Calls (最后十次通话号码)

您可以使用以下的选项查看最近拨打或接听的电话号码。还可以根据需要选择相应的选项重拨一个号码、在电话本中存入一个号码或删去所有的号码。

在该子菜单中选定了一个选项后, 可以使用 **▲**、**▼** 查阅其中包含的电话号码, 看到要使用的电话号码后, 按 **OK** 即可拨打。

Last Calls Made (最后十次呼出号码)

该选项用于重拨您最近拨打过的十个电话号码中的任意一个。

Phone Book
(电话本) Call Related
Features
(通话菜单) Messages
(短消息) Phone Setup

Network
Selection
(选择网络) Call Meters
(通话计费) Games
(游戏) Accessory
Setup
(设定附加功能)

Last Calls Received (最后十次呼入号码)

快速 按 ，然后在快速功能菜单中选择 (呼入号码?) 选项。

您可以重拨最近接听的十个电话号码中的任意一个。还可以将这些电话号码存入话机或SIM卡的电话本。

备注 只有在您的话机有来电号码识别功能时，您才可以使用“最后十次呼入号码”选项。

当您查阅最后十次呼入号码时，每个电话号码都会伴随着该号码的位置号出现。例如：1+, 2-, 3+...10+。A+符号表示您已应答了该电话。A-符号表示话机虽然接到了该电话，但您没有应答。按 选中了一个号码后，在以下选项间浏览，选择您要使用的功能：

Call Number (呼出号码)
选中该选项后，您可以拨打选定的电话号码。

Add To Phone Memory (存入话机电话本)

Add To SIM Card Memory (存入 SIM 卡电话本)

使用这两个选项，您可以将选定的电话号码存入话机或SIM卡的电话本中。

Erase All Numbers (删除所有号码)

该选项用于删除储存在最后十次呼出和最后十次呼入号码列表中的所有号码。

备注 当话机中换用了另一块SIM卡时，原先的最后十次通话号码将不能使用。

中文 42 主菜单

MENU Phone Book
(电话本) Call Related
Features
(通话菜单) Messages
(短消息) Phone Setup

Network
Selection
(选择网络) Call Meters
(通话计费) Games
(游戏) Accessory
Setup
(设定附加功能)

刚开始选中本机电话号码选项的时候，显示屏上出现的是该列表的第一个条目。使用 **▲**、**▼** 可以查阅列表中存储的其它号码。

要在列表中输入或修改一个号码，先找到要输入或修改的号码所在的位置，然后按 **OK**。话机将会依次提示您输入电话号码和姓名。输入完毕后，按 **OK** 保存刚才输入的信息。

备注 有些蜂窝电话服务供应商在向您提供 SIM 卡时，已经预先在您的本机电话号码表中放入了一个或几个条目。如果是这种情况，则您不能修改这些已预先定义的条目。

Fixed Dialling (固定号码拨号)

备注 是否能用固定号码拨号菜单取决于 SIM 卡的类型。

该功能供您设置限制（通常对第三方），在使用话机时只能拨打固定号码表中预先存入的电话号码、国家区号、城市区号或其它您希望设定的号码前缀。

启用固定号码拨号功能后，话机将只能拨打存放在固定号码表中的号码（或前缀）。如果您要拨打其它的号码（紧急电话除外），话机会显示 **Restricted**（限制使用）。

启用固定号码拨号功能后，如果要拨打电话，您既可以用数字键拨号，也可以从固定号码表中选取要拨打的号码，然后按 **OK**。

固定号码表中最多可储存 40 个条目。该列表存放在 SIM 卡的存储器中。

警告 当在 *Call Barring*（禁止通话）中使用了某个选项后，该功能会受到相应的影响。

View Fixed Dial List (显示固定号码表)

该选项供您在固定号码表中查看号码。找到要使用的号码后，按 **OK** 即可拨打电话。

Setup Fixed Dialling (设置固定号码拨号)

该子菜单中的选项供您启动或停用固定号码拨号功能，您也可以在固定号码表中加入或改变条目。

MENU Phone Book (电话本) Call Related Features (通话菜单) Messages (短消息) Phone Setup

Network Selection (选择网络) Call Meters (通话计费) Games (游戏) Accessory Setup

选中该选项后,话机会提示您输入SIM卡密码2。

On (开)

该选项用于启动固定号码拨号功能。

Off (关)

该选项用于停用固定号码拨号功能。



Edit Entry (修改固定号码表项目)

该选项用于修改或删除固定号码表中的条目。选中该项后,显示屏上将出现表中第一个非空位置存放的电话号码。如果要进行修改,您需要按 **▲**、**▼** 移至要修改的号码,然后按 **OK**。话机将会依次提示您要修改的电话号码和姓名。如果要删除该条目,按 **c** 即可。

Add Entry (加入电话本条目)

该选项用于向固定号码表中添加条目。选中该选项后,话机会提示您输入要添加的电话号码、姓名以及存放它们的位置号。如果您没有输入位置号,则话机会将其储存在表中的第一个空

位置上。

备注

在向固定号码表中添加条目时,如果您想把表中的前9个位置留给要使用单键拨号的电话号码,那么,您可以参见下面的“设置单键拨号”。

Erase Entry (删除条目)

该选项用于从固定号码表中删除条目。选中该选项后,显示屏上将出现表中第一个非空位置上存放的电话号码。使用 **▲**、**▼** 移至要删除的号码,然后按 **OK** 即可。

One-Touch Dial Setting (设置单键拨号)

该选项供您选择对哪个电话本中的电话号码使用单键拨号功能。

MENU Phone Book
(电话本) Call Related
Features
(通话菜单) Messages
(短消息) Phone Setup
(话机设置) Network
Selection
(选择网络) Call Meters
(通话计费) Games
(游戏) Accessory
Setup
(设定附加功能)

To SIM Card Memory (至 SIM 卡记忆)

该选项用于指定对存放在 SIM 卡上的电话号码本中的条目使用单键拨号功能 (位置号为 101 至 109)。

To Fixed Dial List (至固定号码表)

备注 只有当您的话机具备固定号码拨号功能时, 才会为您提供该选项。

该选项用于指定对固定号码表中的条目使用单键拨号功能 (位置号为 1 至 9)。

To Phone Memory (至话机记忆)

该选项用于指定对存放在话机电话号码本中的条目使用单键拨号功能 (位置号为 1 至 9)。

MENU

Phone Book
(电话本)

Call Related
Features
(通话菜单)

Messages
(短消息)

Phone Setup
(话机设置)

Network
Selection
(选择网络)

Call Meters
(通话计费)

Games
(游戏)

Accessory
Setup
(设定附加功能)

通话菜单

Call Related Features
(通话菜单)

Show Battery Meter (显示电池容量)

Restrict My Phone Number[†]
(设置本机号码限制[†])

Call Diverting[†]
(呼入转移[†])

Call Waiting[†]
(呼入等待[†])

Call Barring[†]
(禁止通话[†])

Show ID On Next Call (下次呼出告知本机号码)
Restrict ID On Next Call (下次呼出本机号码保密)

See next page (请参阅48页)

On (开)
Off (关)

Bar Outgoing Calls
(禁止呼出)

Bar Incoming Calls
(禁止呼入)
Cancel All Barring (取消所有呼入呼出限制)
Change Bar Password (修改禁止密码)

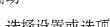
菜单指南



向前翻动



向后翻动



选择设置或选项



取消设置或选项

只有打开展开菜单后，才可以使用以斜体字显示的菜单项。

[†] 是否能够使用将取决于SIM卡的类型和设置，以及您是否申请了这些服务。

中 文

46 主菜单



MENU

Phone Book
(电话本)Call Related
Features
(通话菜单)Messages
(短消息)Phone Setup
(话机设置)Network
Selection
(选择网络)Call Meters
(通话计费)Games
(游戏)Accessory
Setup
(设定附加功能)

Show Battery Meter (显示电池容量)

该选项用于显示电池大约还剩多少电量，例如：



段数	表示近似的电池电量
1	少于 5% (需要充电)
3	少于 20%
5	少于 60%
7	多于 60%

快速 按 ，然后在快速功能菜单中选择 (电池容量?) 选项。

Restrict My Phone Number(设置本机号码限制)

“设置本机号码限制”是一种网络功能。以下是限制对方对来电号码识别的两种功能，您需要向蜂窝电话服务供应商申请其中的一种。

Show ID On Next Call (下次呼出告知本机号码)

选中该选项以后，当您拨打电话时，您的电话号码同时发出。在此之后，如果再拨打电话，您的号码将不再发出，直到您又重新选中该选项。



Restrict ID On Next Call (下次呼出本机号码保密)

快速 按 ，然后在快速功能菜单中选择 (号码保密?) 选项。

选中该选项以后，当您拨打电话时，您的电话号码不被发出。在此之后，如果再拨打电话，您的号码将一起发出，直到您又重新选中该选项。

主菜单 47 中文

Phone Book
(电话本) Call Related Features
(通话菜单) Messages
(短消息) Phone Setup

Network Selection
(选择网络) Call Meters
(通话计费) Games
(游戏) Accessory Setup

自定义 Call Diverting (呼入转移)



“呼入转移”是一种网络功能。如果您的话机无法接听或您不愿意接听来电时，可将其转移到其它的话机上。

该选项可用于：

- 无条件转移全部话音呼入。
- 电话不通、遇忙、出服务区、关机或无应答时，转移来电。
- 关闭所有转移选项。

备注 当离开网络覆盖区后，不能改变呼入转移的设置。

选择任何一种呼入转移选项后，话机要求网络处理当前设置时，将会出现短暂的延迟。

Divert Voice Calls (话音呼入转移)

该子菜单中的选项可使您将话机设置为“电话不通时转移”、“转移所有话音呼入”或“转移分类”。

Divert When Unavailable (电话不通时转移)

使用该选项可以在电话不通时将所有的话音呼入转移到一个指定的号码。

Phone Book
(电话本) Call Related
Features
(通话菜单) Messages
(短消息) Phone Setup

Network
Selection
(选择网络) Call Meters
(通话计费) Games
(游戏) Accessory
Setup
(设定附加功能)

该选项有两种设置: **On (开)** 或 **Off (关)**。

如果要设置为 **On (开)**, 则话机会要求您键入一个指定的电话号码。

备注 将“电话不通时转移”设置为 **On (开)** 与将所有“转移分类”选项设置为 **On (开)** 的效果相同。

备注 当同时设置为 **On (开)** 时, “电话不通时转移”比“转移分类”中的选项优先执行。

Divert All Voice Calls (转移所有话音呼入)

快速 按  , 然后在快速功能菜单中选择  (转移开 / 关?) 选项。

使用该选项可以将所有话音呼入无条件地转移到一个指定的号码。

该选项有两种设置: **On (开)** 或 **Off (关)**。

如果要设置为 **On (开)**, 则话机会要求您键入一

个指定的电话号码。

备注 当同时设置为 **On (开)** 时, “转移所有话音呼入”比所有其它转移设置优先执行。

Detailed Diverting (转移分类)

该子菜单中的选项可供您根据当前话机的状态把来电转移到其它的话机上。

下面要介绍的转移分类选项的使用方法均相同。

每个选项都有两种设置: **On (开)** 或 **Off (关)**。

如果要设置为 **On (开)**, 则话机会要求您键入一个指定的电话号码。

备注 当“转移所有话音呼入”或“电话不通时转移”设置为 **On (开)** 时, 话机将不执行“转移分类”子菜单中选项的设置。

If Busy (遇忙转移)

该选项在您的话机占线时用于转移来电。

MENU Phone Book (电话本) Call Related Features (通话菜单) Messages (短消息) Phone Setup (话机设置)

Network Selection (选择网络) Call Meters (通话计费) Games (游戏) Accessory Setup (设定附加功能)

If Not Reachable (出服务区或关机时转移)

该选项在您的话机与网络失去联系时用于转移来电。

If No Answer (不应答时转移)

该选项在您不应答来电时用于将其转移。

自定义 Call Waiting (呼入等待)

“呼入等待”选项有两种设置: **On (开)** 或 **Off (关)**。如果选择 **Off (关)**, 则当您在通话的过程中接到了第三方打给您的电话时, 话机将不会提示您此刻正有一个电话等待您接听, 而给您打电话的第三方将会听到忙音, 或者话机会将其打入的电话转移到其它的话机上(当然, 这只是在您将 **Detailed Diverting-If Busy (转移分类-遇忙转移)** 选项设置为 **on (开)** 的情况下)。

如果您选择了 **On (开)**, 则当上述情况出现时, 话机将会以一种提示音和一条提示信息 **Call**

Waiting-Answer? (呼入等待中 - 应答?) 通知您此刻正有一个电话等待您接听。要接听该电话, 您只需按 **OK** 即可。要使用“通话中菜单”中的其它选项, 请按 **MENU** 和 **▲**、**▼** 找到需要的选项后, 按 **OK**。

备注 如果您的话机有来电号码识别功能, 则出现的提示信息是呼入方的号码或姓名, 而不是呼入等待中。

备注 是否能够使用这项功能取决于给您提供蜂窝电话服务的供应商。

自定义 Call Barring (禁止通话)

“禁止通话”是一种网络功能, 它可以使话机按照不同的情况有选择地禁止呼出和呼入。

如果要改变禁止设置, 则话机会要求您输入禁止密码。当改变的设置完成后, 话机会通知网络新的设置情况, 这将会使话机产生短暂的延迟。当网络接受了新的设置后, 话机的显示屏上会出现确认信息。

MENU Phone Book (电话本) Call Related Features (通话菜单) Messages (短消息) Phone Setup (话机设置)

Network Selection (选择网络) Call Meters (通话计费) Games (游戏) Accessory Setup (设定附加功能)

申请这项服务时，您的蜂窝电话服务供应商会提供最初的密码。

备注 该选项可能会受到固定号码拨号设置的影响。

Bar Outgoing Calls (禁止呼出)

选择该选项后，话机会向网络查询该选项的当前设置，经过短暂的延迟后，网络发回查询信息。

Int'l Calls (国际电话)

选择该选项后，话机将禁止拨打国际电话。

Int'l Calls Except Home (国际电话只可打回本国)

选择该选项后，话机将禁止拨打国际电话（打向本国的除外）。

All Calls (所有通话)

选择该选项后，话机将禁止拨打任何电话（紧急电话除外）。

Off (关)

选择该选项后，话机将允许拨打任何电话。

Bar Incoming Calls (禁止呼入)

选择该选项后，话机会向网络查询该选项的当前设置，经过短暂的延迟后，网络发回查询信息。

When Roaming (漫游时禁止)

话机漫游时，该选项用于禁止任何电话打入。

有些用户喜欢使用该选项是因为一些蜂窝电话服务供应商对漫游过程中接听电话收取额外的费用。

All Calls (所有通话)

选择该选项后，话机将禁止任何电话打入。

Off (关)

选择该选项后，话机将允许任何电话打入。

Cancel All Barring (取消所有呼入呼出限制)

选择该选项后，话机将允许拨打和接听任何电话。

主菜单 51 中文



MENU

Phone Book
(电话本)

Call Related
Features
(通话菜单)

Messages
(短消息)

Phone Setup
(话机设置)

Network
Selection
(选择网络)

Call Meters
(通话计费)

Games
(游戏)

Accessory
Setup
(设定附加功能)

Change Bar Password (修改禁止密码)

该选项供您修改禁止通话密码时使用。

选择该选项后，话机会要求您键入当前的禁止
通话密码。

如果您键入的当前密码正确，则话机会要求您
键入一个4位数的新密码。当网络接受了改变的
设置后，显示屏上会出现确认信息。



中 文

52 主菜单

MENU Phone Book (电话本) Call Related Features (通话菜单) **Messages (短消息)** Phone Setup (话机设置)

Network Selection (选择网络) Call Meters (通话计费) Games (游戏) Accessory Setup (设定附加功能)

这款移动电话可以供您使用两种GSM短消息功能：个人短消息（SMS）和小区广播短消息。

SMS Messages (个人短消息)

“个人短消息”是指各移动电话用户之间专门为传递信息而使用的文字消息。

当接到了个人短消息时，话机会：

- 1 发出三声提示音。
- 2 显示  (短消息) 图符；
- 3 如果SIM卡的存储器有足够的空间，短消息将被储存起来以备以后查阅。如果没有足够的储存空间， 图标将会闪烁，您必须先删除一个或几个以前的短消息方能存放刚刚收到的短消息；

给您提供蜂窝电话服务的供应商在发送短消息时已预设了一段时间，如果在这段时间内您没有腾出足够的存储空间，则该短消息会从网络中删除，您将不能接到或阅读这条短消息。

- 4 这时显示屏上会出现 **Message** (短消息) 并提示您 **Read Now?** (现在阅读?)
- 5 如果按 ，则话机将显示信封打开图标和新的短消息内容。
- 6 如果按 ，则显示屏将会返回到接收短消息之前的状态。
- 7 如果按了其它键，则话机将会执行与该键相关功能。
- 8 如果没有按任何键，1分钟后显示屏将会自动返回到接收短消息之前的状态。

Cell Broadcast Messages (小区广播短消息)

这是广播给一组电话的公共消息，当电话处于待机模式时才可接收这些消息。

这些短消息在编了号的信道上广播，一般来说，每个信道可传送一种类型的信息。例如，信道050的小区广播信息可包含当地天气预报、交通报告和股票市场价的信息。请与蜂窝网络服务

MENU Phone Book (电话本) Call Related Features (通话菜单) **Messages (短消息)** Phone Setup (话机设置)

Network Selection (选择网络) Call Meters (通话计费) Games (游戏) Accessory Setup (设定附加功能)

供应商联系，他们将提供可用的信道及信息的列表。

当显示整条短消息时，您可通过按 **(*)** 停止并开始；按 **(#)** 可以从头重新开始显示短消息。如果删除短消息，请按 **(c)**。

备注 如果在接收小区广播短消息时需要使用 **(*)** 和 **(#)** 键，您必须先删除短消息。

当整条短消息显示过后，其起始部分会停留在显示屏上，直到您删除了该短消息或收到了新的短消息时为止。

How to Read SMS Messages (怎样阅读个人短消息)

您可以使用移动键 (**▲** 和 **▼**) 在接收的短消息列表中查阅。

要显示某条短消息，可直接键入该短消息在其列表中的编号。例如，按 **(5)** 可显示第5条短

消息。如果这个编号上没有短消息，则显示 **Invalid Msg Number (无效短消息号码)**。

另外，要显示下一个短消息时，您还可以按 **OK**，然后选择 **Go To Next Message (下一短消息)**。

How To Create and Edit SMS Messages (怎样创建和编辑个人短消息)

要创建或修改个人短消息，您必须使用“编辑短消息”选项。当您选择了该选项后，显示屏上会出现上一次编辑的短消息。按住 **(c)** 清除该短消息后，您可以再创建一个新的，或者您只是简单地将以前的短消息做些修改。有关如何输入文字的说明，请参见电话本菜单一节中的“如何输入字符”。

当您创建或修改了一条短消息后，按 **OK**，您将会得到以下的提示：

Send Message (发送短消息) — 如果选择该选项，话机会提示您键入一个电话号码，键入

**MENU**Phone Book
(电话本)Call Related
Features
(通话菜单)Messages
(短消息)Phone Setup
(话机设置)Network
Selection
(选择网络)Call Meters
(通话计费)Games
(游戏)Accessory
Setup
(设定附加功能)

完毕后, 按 **OK**, 话机将按您键入的号码把该短消息发送出去。

Store Message (储存短消息) —如果选择该选项, 话机会把您新建或编辑的短消息储存到显示传出短消息列表中。



备注 如果您编辑完短消息后没有储存, 一旦又选择了其它的短消息进行编辑, 您将会丢失刚才修改的短消息。

自定义 Call Voicemail (连接话音信箱)

快速 按 **↑**, 在快速功能菜单中选择 **[] ()** (话音信箱?)。

该选项供您拨打当前的话音信箱号码。您也可以按 **[] ()** 连接话音信箱。

您可以使用“短消息服务功能设定”子菜单中的“话音信箱号码”选项来键入当前要使用的话音信箱号码。

**自定义**

Received Messages (查阅短消息)

快速 按 **↑**, 在快速功能菜单中选择 **[] ()** (阅读短消息?) 选项。

该选项供您查看和管理别人给您发送的个人短消息。

选中该选项后, 显示屏上会出现一条信息, 它可以告诉您当前总共收到了多少条短消息, 其中有多少条是没有阅读过的。如果没有接到任何短消息, 则会显示 **No Message (无短消息)**。

话机接到短消息后, 将首先为您显示尚未阅读过的短消息, 随后才是旧的短消息。当显示某条短消息时, 反复地按 **↓** 可以显示整条短消息, 包括发送的时间和发送人的电话号码(如果该短消息提供的话)。

当您阅读完一条短消息后, 它会自动变成旧的短消息。

有关查看和阅读个人短消息的详细信息, 请参

**中 文****56 主菜单**

MENU Phone Book
(电话本) Call Related
Features
(通话菜单) **Messages**
(短消息) Phone Setup
(话机设置)

Network
Selection
(选择网络) Call Meters
(通话计费) Games
(游戏) Accessory
Setup
(设定附加功能)

见前面的“怎样阅读个人短消息”。

查阅短消息时,按**OK**会进入子菜单中的以下选项:

Delete Message (删除短消息)

该选项供您删除当前查阅的短消息。

Reply to Message (回复短消息)

该选项供您用一条短消息回复当前正在查看的短消息。

Return Call (回电话)

如果发送短消息的人的电话号码在网络中或在短消息中注明,则该选项可用于回呼此人。该选项还可供您回呼在短消息中用“”注明的任何电话号码。

Edit Message (编辑短消息)

该选项供您使用短消息编辑功能对当前查看的短消息进行编辑。编辑完后,您可以将其发送出去或把它储存在“显示传出短消息”的列表中。

有关使用短消息编辑功能的说明,请参见“怎样创建和编辑个人短消息。”

Go to Next Message (下一短消息)

该选项供您在看完一条短消息后,接着阅读已接到的下一条短消息。

如果您已阅读了列表中的最后一条短消息,选择该选项后,您将会转到列表中的第一条短消息。

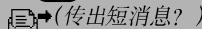


Delete All Messages (删除所有短消息)

该选项供您删除当前已接到的所有短消息,无论您是否已阅读过这些短消息。

备注 一旦将某条短消息删除,将无法恢复。

Outgoing Messages (显示传出短消息)

快速 按**↑**, 在快速功能菜单中选择


该选项供您查看和管理要发出的短消息。这些短消息都存放在您的SIM卡上。选中该选项后,

主菜单 **57** 中文

MENU Phone Book (电话本) Call Related Features (通话菜单) **Messages (短消息)** Phone Setup (话机设置) Network Selection (选择网络) Call Meters (通话计费) Games (游戏) Accessory Setup (设定附加功能)

显示屏上会出现一条信息，它可以告诉您总共存放了多少条短消息，随后将会为您显示列表中的第一条短消息。

备注 发送短消息前，您必须先设定一个短消息服务中心号码。有关内容请参见“短消息服务功能设定”。

查阅短消息时，按 **OK** 会进入子菜单中的以下选项。有关查看和阅读个人短消息的详细信息，请参见“怎样阅读个人短消息”。

Send Message (发送短消息)

Send Message (发送短消息)
Phone Number Entry (输入号码)
Find Entry by Name (按姓名查找)
Find Entry by Location (按位置查找)

该选项为您提供了一个子菜单。使用这个子菜单中的选项，您可以快捷地为选中的短消息指定接收方的电话号码。通过使用移动键，您可以

选择：

Phone Number Entry (输入号码) ——该选项供您使用数字键输入接收方的电话号码，然后发送选中的短消息。

Find Entry by Name (按姓名查找) ——该选项供您在电话本中按姓名查找出接收方的电话号码，然后发送选中的短消息（见“电话本”一节中的“按姓名查找”）。

Find Entry by Location (按位置查找) ——该选项供您在电话本中按位置查找出接收方的电话号码，然后发送选中的短消息（见“电话本”一节中的“按位置查找”）。

Edit Message (编辑短消息)

该选项供您使用短消息编辑功能对当前查看的短消息进行编辑。编辑完后，您可以将其发送出去或把它储存在“显示传出短消息”的列表中。有关使用“编辑短消息”功能的详细信息，请参见“怎样创建和编辑个人短消息”。

— | [] — MENU Phone Book (电话本) Call Related Features (通话菜单) Messages (短消息) Phone Setup (话机设置) Network Selection (选择网络) Call Meters (通话计费) Games (游戏) Accessory Setup (设定附加功能) — | —

Delete Message (删除短消息)

该选项供您删除当前查阅的这条短消息。

Go to Next Message (下一短消息)

该选项供您在看完一条短消息后接着阅读下一条短消息。

Message Editor (编辑短消息)

快速 按 ， 在快速功能菜单中选择 (编辑短消息)。

该选项供您对当前选中的短消息进行编辑。编辑完后，您可以将其发送出去或把它储存在“显示传出短消息”的列表中。有关使用“编辑短消息”功能的说明，请参见“怎样创建和编辑个人短消息”。

Cell Broadcast (小区广播短消息)

该选项用于对小区广播功能进行设置。请参见“小区广播短消息”部分。

On (开)

选择 On (开) 可接收小区广播短消息，接着您必须使用 Channel List (广播频道表) 选定适合的广播频道。

Off (关)

选择 Off (关) 将无法接收小区广播短消息，您可以自动删除所有现存的小区广播短消息。



Channel List (广播频道表)

选择 Channel Index (广播频道目录) 或者 Delete All Channels (删除所有广播频道)。



Channel Index (广播频道目录)

该选项供您选择五个不同的广播频道来接收小区广播短消息。如果您修改一个广播频道，您会同时删除和它相关的短消息。

使用 和 选中所需的广播频道索引 (1-5)，然后按 。话机将提示您 Enter Channel (输入广播频道)。

主菜单 59 中文

MENU Phone Book (电话本) Call Related Features (通话菜单) **Messages (短消息)** Phone Setup (话机设置)

Network Selection (选择网络) Call Meters (通话计费) Games (游戏) Accessory Setup (设定附加功能)

定义广播频道数据类型再按 **OK**。手机存储该广播频道的所有内容，再回到广播频道目录。

请向您的服务供应商索要可用的广播频道目录。

Delete All Channels (删除所有广播频道)
此选项用于删除所有广播频道和所有现存短消息。

Message Settings (短消息服务功能设定)

Voice-mail Number (话音信箱号码)

该选项供您键入一个电话号码以备“连接话音信箱”选项使用。

如果您曾经键入过一个电话号码，则该号码将会出现在显示屏上。您可以根据需要使用、修改或删除这个号码。

Service Centre (短消息服务中心)

在您发送任何短消息之前，必须先使用该选项键入您的短消息服务中心的号码。该号码是由您的蜂窝电话服务供应商提供的。

如果您曾经键入过一个短消息服务中心的号码，则该号码将会出现在显示屏上。您可以根据需要使用、修改或删除这个号码。

Expiry Period (短消息储存时限)

该选项可供您规定未转发给您的短消息在删除以前可在短消息服务中心保留的最长时间。当选中该选项时，显示屏上会出现当前的储存时限（默认值为 24 小时）。

您可以输入的最大值为 10584，但真正的储存时限取决于您的短消息服务中心。

Outgoing Message Type (发出的短消息类型)

该选项会随网络而有所不同。它可以用来指定将要用什么样的格式发送短消息。可供您选择的格式有：Text (文字) (默认设置)、Fax (传真)、X400、Paging (传呼)、E-Mail (电子邮件)、ERMES 或 Voice (话音)。

备注 给话音信箱发送信息时，您不需要指定 *Voice* (话音) 选项。

MENU Phone Book
 (电话本) Call Related
 Features
 (通话菜单) Messages
 (短消息) Phone Setup
 (话机设置) Network
 Selection
 (选择网络) Call Meters
 (通话计费) Games
 (游戏) Accessory
 Setup
 (设定附加功能)

话机设置

Phone Setup (话机设置)

- Select Phone Line[†] (选择线路+)
- Adjust Ring Volume (调铃音音量)
- Ringer On or Off (呼入铃音开或关)
 - On (开)
 - Off (关)
- Set Ringer Tone (设置铃音)
 - Standard Tone (标准音)
 - Music Tone (音乐音)
- Set Ringer Tone 2[†] (设置线路2铃音[†])
 - Standard Tone (标准音)
 - Music Tone (音乐音)
- Phone Lock (话机锁)
 - Automatic Lock (自动加锁)
 - Lock Now (现在加锁)
 - Change Unlock Code (修改开锁密码)
 - On (开)
 - Off (关)
- Require SIM Card PIN (需要SIM卡密码)
 - On (开)
 - Off (关)
- Change SIM PIN2 Code[†] (修改SIM卡密码[†])
 - On (开)
 - Off (关)
- New Security Code (修改话机密码)
- Extended Menus (展开菜单)
 - On (开)
 - Off (关)

向前翻动
 向后翻动
 取消设置或选项
 选择设置或选项

菜单指南

只有打开话机设置中的展开菜单后，才可以使用以斜体字显示的菜单项。
[†] 是否能够使用将取决于SIM卡的类型和设置，以及您是否申请了这些服务。

- Language Selection** (语言选择)
 - Simplified Chinese (简体中文)
 - English (英文)
- Entry Method Selection** (选择输入法)
 - Tap Mode (字母)
 - Pin- Yin (拼音)
 - iTAP
- Battery Saving Mode** (节电方式)
 - On (开)
 - Off (关)
- Select Keypad Tones** (选择按键音)
 - Normal Tones (正常音)
 - Single Tone (单音)
 - No Tones (无按键音)
- Phone Status** (话机设置状态)
 - Status Review (显示所有已变出厂设置)
 - Master Reset (主复位)
 - Master Clear (主清除)

主菜单 **61** 中文



MENU Phone Book (电话本) Call Related Features (通话菜单) Messages (短消息) Phone Setup (话机设置) Network Selection (选择网络) Call Meters (通话计费) Games (游戏) Accessory Setup (设定附加功能)

Select Phone Line (选择线路)

快速 按 ， 在快速功能菜单中选择 (切换线路 1/2?) 选项。

该选项供您在线路 1 和 线路 2 之间进行转换。

备注 是否能够使用取决于SIM卡的类型和设置，以及您是否申请了这项服务。

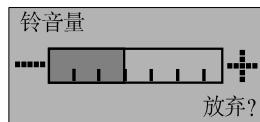
备注 当您使用GSM900兆频段时，不能使用这项功能。



Adjust Ring Volume (调铃音音量)

该选项供您对电话打入时的铃音音量进行设定。

铃音音量将以如下方式显示:



按话机一侧的音量按钮来调节音量。

快速 按 ，然后按音量按钮增大或减小铃音音量。

Ringer On or Off (呼入铃音开或关)

该选项供您设置来电提示响铃或显示信息。

自定义 Set Ringer Tone (设置铃音)

该选项供您设置线路1上有电话打入时，话机发出铃音的类型。

Standard Tone (标准音)

选中该选项后，当线路1上有电话打入时，话机将发出标准铃音。



Single Ring Tone … Music Tone (单音…音乐)

该选项提供了几种铃音供您选用。选中了其中的一种铃音后，当线路1上有电话打入时，话机将发出您选中的铃音。

备注 如果选择了单音，则接到来电后，话机只发出一声铃音。

中文

62 主菜单

MENU Phone Book (电话本) Call Related Features (通话菜单) Messages (短消息) Phone Setup (话机设置) Network Selection (选择网络) Call Meters (通话计费) Games (游戏) Accessory Setup (设定附加功能)

自定义 Set Ringer Tone 2 (设置线路2铃音)

该选项供您设置线路2上有电话打入时,话机发出铃音的类型。

备注 如果您没有申请线路2的服务,则不能使用该选项。

自定义 Phone Lock (话机锁)

快速 按 在快速功能菜单中选择 (现在加锁?) 选项。

该选项供您设置和改变开锁密码。

设置开锁密码是为了防止别人没有经过允许而使用您的话机。您可以将该选项设置为:每次开机时话机自动锁定。

开锁密码是一个四位数号码,出厂时已设置为1234。但是您可以随时使用下面将要提到的“修改开锁密码”选项来改变它。

Automatic Lock (自动加锁)

使用该选项可以在每次开机时将话机自动加锁。

该选项有两种设置: (开) 或 (关)。

Lock Now (现在加锁)

使用该选项可以为话机立即加锁。一旦加锁,话机将不能使用。直到您键入了正确的开锁密码,话机才允许使用。



Change Unlock Code (修改开锁密码)

该选项供您对开锁密码进行修改。

选择该选项后,话机会要求您键入当前的话机密码,然后才能继续进行(出厂时话机密码设置为000000)。

输入话机密码后,话机将允许您键入一个四位数的新密码来取代旧密码。

备注 使用 ,即使话机在加锁后您也可以进入该选项。

MENU Phone Book (电话本) Call Related Features (通话菜单) Messages (短消息) Phone Setup (话机设置)

Network Selection (选择网络) Call Meters (通话计费) Games (游戏) Accessory Setup (设定附加功能)

Adjust Contrast (调节对比度)

快速 按 ，选择快速功能项 (调节对比度)。

该选项用于调节显示屏的对比度。

可通过 或 来调节对比度。

要接受当前设置并返回到以前的屏幕显示状态，需按 或 。

Require SIM Card PIN (需要 SIM 卡密码)

该选项供您设置和改变 SIM 卡密码。

设置 SIM 卡密码是为了防止别人没有经过允许而使用您的 SIM 卡。如果您将该选项设置为 (开)，则每次插入 SIM 卡或打开话机时，都需要键入 SIM 卡的密码。否则，将不能使用该 SIM 卡进行任何操作。

该选项有三种设置： (开)、 (关) 和

Change SIM PIN Code (修改 SIM 卡密码)。

备注 如果您的 SIM 卡不支持关闭 SIM 卡密码的功能，则不会出现 (开) 和 (关) 选项。

Change SIM PIN Code (修改 SIM 卡密码)

该选项可供您改变 SIM 卡的密码。

在对 SIM 卡密码进行修改前，您必须将“需要 SIM 卡密码”选项设置为 (开)。当话机提示时，输入旧的 SIM 卡密码才能继续进行。

如果您输入的旧 SIM 卡密码正确，则话机会提示您输入一个新的四到八位数密码来取代旧密码。新密码输入后，您必须再输一次进行确认。

警告 如果您连续三次输入有错，SIM 卡将自动上锁，并显示 (SIM 卡已锁)。

Unblocking Your Phone (为 SIM 卡开锁)

当您看到 (SIM 卡已锁) 提示信息时，

MENU Phone Book (电话本) Call Related Features (通话菜单) Messages (短消息) Phone Setup (话机设置)

Network Selection (选择网络) Call Meters (通话计费) Games (游戏) Accessory Setup (设定附加功能)

您必须输入开锁密码并使用一些其它的按键后，才能重新使用话机。

备注 您的蜂窝电话服务供应商应随SIM卡一起为您提供一个8位数的SIM卡开锁密码。

要为您的SIM卡开锁，请按要求的顺序使用下列按键：

(*) (*) 0 * 5 # (*) 开锁密码
OK 新PIN码 OK 新PIN码 OK

新的SIM卡密码必须是一个四到八位数的密码。

警告 如果上述操作连续十次出错，则SIM卡将被永久加锁。

Change SIM PIN 2 Code (改变SIM卡密码2)

该选项可供您改变SIM卡密码2。

选择该选项后，您必须先输入旧的SIM卡密码2，才能继续进行。

如果您输入的旧SIM卡密码2正确，则话机会提示您输入一个新的四到八位数密码来取代旧密码。新密码输入完毕后，您必须再输一次进行确认。

警告 在输入旧的SIM卡密码2时，如果您连续三次输入错误，则话机会显示 Blocked (SIM卡已锁)。

当您看到 Blocked (SIM卡已锁) 提示信息时，话机将禁止您使用那些要求输入SIM卡密码2的菜单选项，例如“设置固定号码拨号”和“设置通话计费”。

当您要使用那些要求输入SIM卡密码2的菜单选项时，如果话机提示您 Blocked (SIM卡已锁)，此时，如果仍想使用那些选项，您必须先按要求的顺序输入下列的按键，为SIM卡开锁并改变原先的SIM卡密码2：

(*) (*) 0 * 5 # 2 ABC (*) 开锁密码
OK 新PIN2码 OK 新PIN2码 OK

主菜单 65 中文



MENU Phone Book (电话本) Call Related Features (通话菜单) Messages (短消息) Phone Setup (话机设置)

Network Selection (选择网络) Call Meters (通话计费) Games (游戏) Accessory Setup (设定附加功能)

警告 如果上述操作连续十次出错，则您将永久无法使用需要SIM卡密码2的菜单选项。

自定义 New Security Code (修改话机密码)

使用话机密码，您可以防止别人擅自进入一些需要保密的或对您至关重要的菜单选项。

该选项可供您改变话机密码，它在出厂时的设置为000000。

选择该选项后，话机会要求您键入当前的话机密码，然后才能继续进行。

如果您输入的旧话机密码正确，则话机会提示您输入一个新的六位数密码来取代旧密码。

备注 为保护电话，您应该尽快地修改出厂时设置的话机密码。

自定义 Extended Menus (展开菜单)

该选项供您打开或关闭展开菜单。



如果将该选项设置为关闭，则话机将会禁止您使用展开菜单中的选项。

该选项为您提供两种设置：on (开) 或 off (关)。

自定义 Language Selection (语言选择)

该选项供您改变话机显示菜单选项和提示信息时所使用的语言。

该选项为您提供了许多种候选语言。

选定一种语言后，再显示各种信息时，话机将会使用您选择的语言。



Entry Method Selection (选择输入法)

该选项供您选择适合您个人输入的最佳方式，具体信息详见[中文键盘输入法](#)。

Battery Saving Mode (节电方式)

该选项可以帮您节省电池的电量。

中 文 **66** 主菜单

MENU Phone Book (电话本) Call Related Features (通话菜单) Messages (短消息) Phone Setup (话机设置)

Network Selection (选择网络) Call Meters (通话计费) Games (游戏) Accessory Setup (设定附加功能)

该选项有两种设置: **On** (开) 或 **Off** (关)。

自定义 Select Keypad Tones (选择按键音)

该选项供您改变或取消按键时话机发出的声音。

该选项有三种设置: **Normal Tones** (正常音)、**Single Tone** (单音) 或 **No Tones** (无按键音)。

Phone Status (话机设置状态)

Status Review (显示所有已变出厂设置)

该选项供您查看菜单选项的当前设置。

在您看完了一个菜单选项后, 如果要继续看下一个, 您需要按 **(MENU)**。

Master Reset (主复位)

警告 使用该选项时, 您必须十分慎重。

该选项可供您将某些菜单选项恢复到其出厂时的默认设置。

选择了该选项后, 话机会要求您键入话机密码。

如果您键入的话机密码正确, 则主复位功能将进行下面的工作:

- 取消自动应答、声音提示计时、通话中计费显示、节电 (DTX) 功能、自动加锁和小区广播功能。
- 将“语言选择”菜单项恢复到出厂时的默认设置。
- 将按键音恢复为正常, 铃音恢复为标准, 音量恢复为中, 网络查找频率恢复为中。
- 将展开菜单恢复到出厂时的默认设置。
- 将话机使用的频段恢复为默认设置。



Master Clear (主清除)

警告 使用该选项时, 您必须格外慎重。例如, 它会把存放在您话机存储器的电话本里的所有条目全部删除。

该选项可供您将某些菜单选项恢复到其出厂时的默认设置。

主菜单 67 中文



MENU Phone Book (电话本) Call Related Features (通话菜单) Messages (短消息) Phone Setup (话机设置) Network Selection (选择网络) Call Meters (通话计费) Games (游戏) Accessory Setup (设定附加功能)

选择该选项后，话机会要求您键入话机密码。如果您键入的话机密码正确，则主清除功能除了进行“主复位”的工作外，还要再进行以下的工作：

- 清除最后十次呼出和呼入号码表里的所有条目。
- 清除存放在“编辑短消息”选项里的个人短消息。
- 将所有可复位的计时表清零（回到未计时状态）。



主清除功能不清除：

- 固定号码表中的条目。
- 本机电话号码表中的条目。
- 计费表的计数。
- 收到和传出短消息列表中的个人短消息。
- 您键入的话音信箱号码。

中 文

68 主菜单



MENU Phone Book Call Related Features Messages Phone Setup Network Selection
(电话本) (通话菜单) (短消息) (话机设置) (选择网络)

选择网络

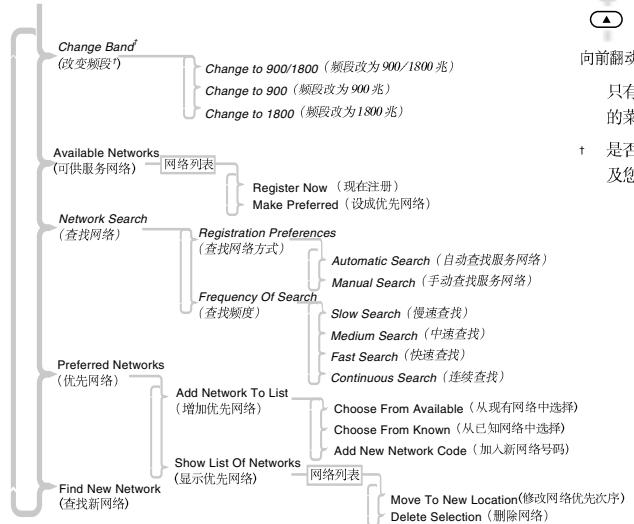
Network Selection(选择网络)

菜单指南

← → 选择设置或选项

只有打开展开菜单后，才可以使用以**斜体字**显示的菜单项。

† 是否能够使用将取决于 SIM 卡的类型和设置, 以及您是否申请了这些服务。



主菜单

69

中 文

MENU Phone Book
(电话本) Call Related
Features
(通话菜单) Messages
(短消息) Phone Setup
(话机设置)

Network
Selection
(选择网络) Call Meters
(通话计费) Games
(游戏) Accessory
Setup
(设定附加功能)

Network Selection (选择网络)

为了实现话机拨打和接听电话的常规功能，它必须在一个可供当前使用的服务网络中注册。网络的类型可以是GSM900 / 1800混合网或GSM900、GSM1800中的任何一种。

通常状况下，话机会自动搜索其上次使用的服务网络。如果由于某种原因没有找到该网络，则它将会尝试到其它能够提供服务的网络中去注册。

当话机需要在一个新网络中注册时，它会按照以下的次序进行搜索：

- 您在购买话机时加入的网络。
- 优先网络列表中的网络。
- 高于某一个信号强度的任意其它网络。

Change Band (改变频段)

快速 按 在快速功能菜单中选择 (改变频段?) 选项。

您购买手机的所在国家决定了其使用的默认频段。当您出国旅行时，请记得改到相应频段。

该选项供您为话机选择其工作时使用的频段，可供使用的频段有：

- GSM 900/1800 (简称 900/1800)
- GSM 900 (简称 900)
- GSM 1800 (简称 1800)

在选择了“改变频段”选项后，话机会显示一个频段列表，这时可以使用 、 寻找所需的选项，然后按 即可将其选中。

如果您改变了话机原来使用的频段，显示屏上会出现 Changed to xxx (频段改为xxx) 确认信息。随后，话机会自动搜索所有可用的网络。

然后，话机将尝试在所选频段的优先网络内

MENU Phone Book
(电话本) Call Related
Features
(通话菜单) Messages
(短消息) Phone Setup

Network
Selection
(选择网络) Call Meters
(通话计费) Games
(游戏) Accessory
Setup
(设定附加功能)

注册。

如果您选择的是当前正在使用的频段，显示屏上仍会出现确认信息，但当前的频段并不改变，话机也不会到其它网络进行注册。

备注 通话过程中，话机不能改变正在使用的频段。如果这时您试图改变频段，话机会显示*Can't Access Network* (网络不能接通)，然后显示屏回到正常通话时的显示。

Available Networks (可供服务网络)

选中该选项时，话机将进行扫描以查看当前所在的区域中有哪些网络正在工作。当扫描完成后，按 **▲**、**▼** 可以查看搜索到的网络名称。当您看到希望注册的网络时，或者您准备将其存放在优先网络列表中时，按 **OK**。此时，您会进入一个由“现在注册”和“设成优先网络”选项组成的子菜单。

Register Now (现在注册)

选中该选项后，话机将会尝试在所选的网络中注册。如果注册失败，则话机会按上页提到的注册顺序进行注册尝试。

Make Preferred (设成优先网络)

选中该项后，话机会要求您回答将所选网络安排在优先网络列表中的哪个优先级。



Network Search (查找网络)

该子菜单中的选项用于决定话机多长时间进行一次注册尝试(即查找网络的频繁程度)以及话机用什么样的方式进行注册尝试。

Registration Preferences (查找网络方式)

该选项供您决定话机用什么样的方式对网络进行注册尝试。

该选项有两种设置: **Automatic Search** (自动查找服务网络) 或 **Manual Search** (手动查找服务网络)。

Phone Book
(电话本) Call Related
Features
(通话菜单) Messages
(短消息) Phone Setup
(话机设置)

Network
Selection
(选择网络) Call Meters
(通话计费) Games
(游戏) Accessory
Setup
(设定附加功能)

Automatic Search (自动查找服务网络)

如果您选择了自动查找服务网络方式，则话机会按照上页介绍的排序表对表中的第一个网络进行注册尝试。如果注册成功，屏幕显示“已完成”，然后回到查找网络子菜单中。如果注册失败，则话机会按顺序尝试列表中的下一个网络。如果话机在列表中的所有网络都没有注册成功，则经过一段时间后，它会从列表中的第一个网络重新开始注册。这段时间是由“查找频度”选项设定的。

Manual Search (手动查找服务网络)

如果选择该选项，话机将被设置为“手动查找服务网络”。

Frequency of Search (查找频度)

注册失败后，该选项用于选择大约经过多长时间，话机将重新进行注册尝试。

该选项提供了以下几种设置：*Slow Search* (慢速查找)、*Medium Search* (中速查找)、*Fast Search* (快速查找) 或 *Continuous Search* (连续查找)。

警告 快速和连续查找会消耗大量的电池电量。

Preferred Networks (优先网络)

Add Network to List (增加优先网络)

该选项供您向优先网络列表中添加网络名称。

如果您在该子菜单中选择了“从现有网络中选择”选项，则话机将会进行扫描以查看当前所在的区域中有哪些网络正在工作。当扫描完成后，按 、 可以查看搜索到的网络名称。当您看到了准备存放在优先网络列表中的网络

MENU Phone Book (电话本) Call Related Features (通话菜单) Messages (短消息) Phone Setup (话机设置)

Network Selection (选择网络) Call Meters (通话计费) Games (游戏) Accessory Setup (设定附加功能)

名称时, 按 **OK**。然后, 话机会要求您回答将所选网络安排在优先网络列表中的哪个优先级。如果您在该子菜单中选择了“从已知网络中选择”选项, 话机则会为您显示一个预先编制好的网络名称列表。您可以使用 **▲**、**▼** 在该列表中移动。当看到了准备存放在优先网络列表中的网络名称时, 按 **OK**。然后, 手机会要求您回答将所选网络放置在优先网络列表中的哪个优先级。

如果您在该子菜单中选择了“加入新网络号码”选项, 则您可以直接键入要添加网络的号码。然后, 话机会要求您回答将所选网络安排在优先网络列表中的哪个优先级。

Show List of Networks (显示优先网络)

该选项用于显示存放在优先网络列表中的网络名称。如果话机显示某个网络名称时, 您按了 **OK**, 则您在选中该网络的同时会进入一个由“修改网络优先次序”和“删除网络”选项组成

的子菜单。

如果您选择了“修改网络优先次序”选项, 则话机会要求您回答将所选网络重新安排在优先网络列表中的哪个优先级。

如果您选择了“删除网络”选项, 当前选中的网络则会从优先网络列表中删除。

Find New Network (查找新网络)

选中该选项后, 话机会以前面介绍过的方式进行注册尝试。如果在新网络中注册失败, 话机则会对原先使用的网络进行重新注册尝试。

Phone Book
Call Related Features
Messages
Phone Setup
Network Selection
Call Meters
Games
Accessory Setup

(电话本)
(通话菜单)
(短消息)
(话机设置)
(选择网络)
(通话计费)
(游戏)
(设定附加功能)

通话计费

Call Meters (通话计费)

- Show Call Charges[†]
(计费显示[†])
- Show Call Timers
(显示通话计时)
- Set Audible Call Timers
(设置声音提示计时)
- Set In-Call Display
(设置通话中显示)
- Lifetime Timer
(显示累计计时)
- Call Charge Settings[†]
(设置通话计费[†])

Show Last Call (显示上次通话)

Total For All Calls (显示累计通话)

Credit Remaining (通话余额)

Show Last call (显示上次通话)

Total For All Calls (显示累计通话)

Reset All Timers (所有计时表清零)

Single Alert Timer

(单次提示)

On (开)

Off (关)

Repetitive Timer

(重复提示)

On (开)

Off (关)

Show Time Per Call (显示每次通话时间)

Show Charge Per Call[†] (显示每次通话计费[†])

Show Total Call Charges[†] (显示累计通话计费[†])

No In-Call Display (取消通话中显示)

输入SIM卡密码²

Reset Call Charges (通话计费清零)

Set Total Charge Limit

(设置计费上限) On (开)

Off (关)

Set Charge Type

(设置计费类型) Units

(以单位计费) Currency

菜单指南

↑ ↓ ← → 选择设置或选项

← → 取消设置或选项

向前翻动 向后翻动

只有打开话机设置中的展开菜单后，才可以使用以斜体字显示的菜单项。

[†] 是否能够使用将取决于SIM卡的类型和设置，以及您是否申请了这些服务。

中 文

74 主菜单



MENU Phone Book (电话本) Call Related Features (通话菜单) Messages (短消息) Phone Setup (话机设置)

Network Selection (选择网络) Call Meters (通话计费) Games (游戏) Accessory Setup (设定附加功能)

Call Meters (通话计费)

话机内部有一个计费系统，它可供您对上次及所有通话的时间或费用进行计数。

备注 只有在网络为您提供提供了话费咨询服务时，您才可以使用计费系统获取计费信息。如果您没有这项服务，则只能对通话时间进行计数。

话机可以在通话期间显示计费信息，并可发出提示音以告诉您通话已进行了多长时间。

话机可以记录的最大数值为21位，但通话期间只能显示它的后12位。如果记录的数值超过了21位，则话机会提示 *Too Large* (数量太大)。

另外，您也可以为通话费用设置一个上限值(既可设置为时间，也可设置为货币)，话机会根据这个上限值对通话费用进行监视，使其不超过设置的上限值。

Show Call Charges (计费显示)

该子菜单中的选项可供您查看上次通话费用、

累计通话费用以及累计通话费用与您设置的费用上限间的差额。费用值是以单位计数还是以货币计数取决于您对 *Set Charge Type* (设置计费类型) 选项的设置。

备注 只有在网络为您提供提供了话费咨询服务时，您才可以使用计费系统获取计费信息。

Show Last Call (显示上次通话)

快速 按 。然后在快速功能菜单中选择 *Call Charge?* (通话计费？) 选项。

该选项用于显示上一次计费通话应交纳的费用。

Total For All Calls (显示累计通话)

该选项用于显示自从用“通话计费清零”选项将计费表清零后对所有计费通话应征收的费用。

Credit Remaining (通话余额)

快速 按 。在快速功能菜单中选择 *(显示余额?)* 选项。

主菜单 75 中文

Phone Book
(电话本) Call Related
Features
(通话菜单) Messages
(短消息) Phone Setup

Network
Selection
(选择网络) Call Meters
(通话计费) Games
(游戏) Accessory
Setup
(设定附加功能)

该选项用于显示累计通话费用与“设置计费上限”选项指定的上限值之间的差额。如果没有设置上限值，则话机会显示 **No Charge Limit set** (未设计费上限)。

Show Call Timers (显示通话计时)

该子菜单中的选项可供您查看上次通话时间，也可以将计时表清零。
如果网络为您提供的话费咨询服务，则所有的通话都可以被计时。否则，对所有通话或者仅对打出的电话计时则要根据话机的型号而定。

Show Last Call (显示上次通话)

快速 按 。然后在快速功能菜单中选择 (通话计时?) 选项。

该选项供您显示上一次通话时间。

Total For All Calls (显示累计通话)

该选项显示自从“所有计时表清零”选项将计时表清零后，您所有通话的累计持续时间。

Reset All Timers (所有计时表清零)

该选项供您将所有可复位的计时表清零。累计计时表不可复位。

自定义 Set Audible Call Timers (设置声音提示计时)

该子菜单为您提供两种类型的声音提示计时：

- “单次提示”选项：在通话期间，当预先设置的时间用完后话机只进行一次声音提示。
- “重复提示”选项：在通话期间，每经过一段预设的时间，话机都会进行一次声音提示。

不管您选择了哪种选项，计时表都会在预设时间结束的前十秒钟开始进行声音提示。

Set In-Call Display (设置通话中显示)

在通话进行的过程中，该选项用于决定显示计时信息还是显示计费信息。如果您没有话费咨询服务，则仅能显示计时信息。

Phone Book (电话本) Call Related Features (通话菜单) Messages (短消息) Phone Setup (话机设置) Network Selection (选择网络) Call Meters (通话计费) Games (游戏) Accessory Setup (设定附加功能)

备注 如果为通话费用设置了上限值，则通话中显示的计费信息常常是尚存信用，而不是累计费用。

Show Time Per Call (显示每次通话时间)

该选项用于在通话期间显示计时信息。如果网络为您提供了话费咨询服务，则为计费通话显示计费信息。

Show Charge Per Call (显示每次通话计费)、Show Total Call Charges(显示累计通话计费)

备注 仅当网络为您提供了话费咨询服务时，这些菜单选项才能够使用。

该选项可用于在计费通话期间及计费通话完成后，显示通话的费用。根据“设置计费类型”选项设置的不同，计费信息可以按单位显示，也可以按货币显示。

No In-Call Display (取消通话中显示)

该选项供您关闭在通话期间显示计费和计时信息的功能。

Call Charge Settings (设置通话计费)

您可根据自己的需要使用该子菜单中的选项设置话费的咨询功能。要使用这些选项，您必须先键入 SIM 卡密码 2。

备注 只有在网络为您提供了话费咨询服务后，该子菜单中的选项才可以使用。

Reset Call Charges (通话计费清零)

该选项供您将计费表清零。



Set Total Charge Limit (设置计费上限)

该选项供您为通话费用设置一个上限值。一旦达到该值，服务网络将会禁止您的话机进行任何计费通话。

如果将该选项设置为 **On (开)**，则话机会提示您输入一个新的上限值。根据您对 **Set Charge Type (设置计费类型)** 选项的设置，可以按单位的形式或按货币的形式输入该上限值。按单位的形式输入时，必须使用整数。

主菜单 77 中文

MENU Phone Book
(电话本) Call Related
Features
(通话菜单) Messages
(短消息) Phone Setup
(话机设置)

Network
Selection
(选择网络) Call Meters
(通话计费) Games
(游戏) Accessory
Setup
(设定附加功能)

如果您设置了上限，则通话中显示会以通话余额（累计通话费用与您设置的上限值间的差额）显示计费信息。当您的通话时间还剩下两分钟时，话机会显示警告信息 **Approaching Charge Limit**（接近计费上限），并进行一次声音提示。当通话时间只剩下一分钟时，会重新发出声音提示。当通话费用达到了您设置的上限值时，话机会显示 **Charge Limit Reached**（达到计费上限），此时您将不能继续进行任何要收费的通话。

当通话计费达到了设置的上限值时，如果您还想继续进行要收取费用的通话，则您必须重新设置计费上限或将“设置计费上限”选项设置为 **Off(关)**。

Set Charge Type (设置计费类型)

该选项供您决定计费信息是以单位的形式显示，还是以货币的形式显示。

Units (以单位计费)

该选项供您将计费类型设置为以单位计费的形式。

Currency (以货币计费)

该选项供您将计费类型设置为以货币计费的形式。选择该选项后，话机会提示您键入 **Currency Name**（货币名称）。货币类别可以用三个字母来代表。例如，GBP 代表英镑，DEM 代表德国马克，或FFR 代表法国法郎。然后话机还会提示您 **Charge Per Unit**（输入单位费用）。计算出需要支付的金额，将其输入话机后，按 **OK**。

Lifetime Timer (显示累计计时)

该选项用于显示所有打出和打入电话的累计通话时间。

该计时表不能清零。**Reset All Timers**（所有计时表清零）、**Master Reset**（主复位）或 **Master Clear**（主清除）选项在此不起作用。



MENU

Phone Book
(电话本)Call Related
Features
(通话菜单)Messages
(短消息)Phone Setup
(话机设置)Network
Selection
(选择网络)Call Meters
(通话计费)Games
(游戏)Accessory
Setup
(设定附加功能)

游戏

Games (游戏)

Towers of Hanoi
(河内塔游戏)

New Game (开始新游戏)

Saved Game (继续已存的游戏)

Best Score (最高分)

Baccarat
(纸牌游戏)

New Game (开始新游戏)

Saved Game (继续已存的游戏)

Best Score (最高分)

Bricks
(砖块游戏)

New Game (开始新游戏)

Saved Game (继续已存的游戏)

Best Score (最高分)

菜单指南

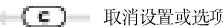


向上翻动



选择设置或选项

向后翻动



取消设置或选项

About Games (游戏简介)

选择“游戏”选项后，您会看到三种不同的游戏：“河内塔游戏”、“纸牌游戏”和“砖块游戏”。对于每一种游戏，您都可以从“开始新游戏”、“继续已存的游戏”开始。

New Game (开始新游戏)

选择该选项后开始新一轮游戏。手机可能会要求您选择级别。



Saved Game (继续已存的游戏)

“继续已存的游戏”是指继续进行上次保存的游戏。如果您保存了游戏结果，则下次进行游戏时将接着上次的结果。

Best Score (最高分)

选择该选项，您可以查看每种游戏的最高分和游戏级别。手机将记录完成游戏所用的最短时间。“最高分”是指曾经完成游戏赢得的最多点数。



MENU Phone Book (电话本) Call Related Features (通话菜单) Messages (短消息) Phone Setup (话机设置)

Network Selection (选择网络) Call Meters (通话计费) Games (游戏) Accessory Setup (设定附加功能)

Keys used in Games (游戏中使用的键)

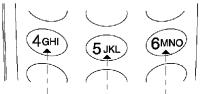
游戏中使用的是手机键盘中央并列的三个键:

4 GHI、**5 JKL** 和 **6 MNO**。这种安排将使用户操作起来比较方便。

按 **4 GHI** 向左移,

按 **5 JKL** 选择,

按 **6 MNO** 向右移。



Howto Close/Save the Game (如何关闭/保存游戏?)

以下情形将打断您正在进行的游戏:

- 有呼入电话;
- 电池电量不足;
- 按 **c** 关闭游戏。

如果打算 End Game (结束游戏), 手机会提示您。

请选择以下操作:

- 1 按 **c** 继续游戏。

2 按 **OK**, 手机系统将提示您是否 Save Game (保存游戏)。

按 **OK** 保存游戏的当前状态, 或按 **c** 不保存返回游戏子菜单。

Towers of Hanoi (河内塔游戏)

“河内塔游戏”是一种单人游戏, 玩这种游戏需要技巧和逻辑性。游戏刚开始时, 在中央杆上堆放了若干个长度不同的“小块”。游戏的目标是将这些“小块”按升序, 即小的在上, 大的在下堆放起来。您可以选择3~7之间的难度级别。不同的级别决定“块”的个数。“块”越多, 则游戏难度越大。如果玩家将所有的“块”从中央杆移至边上的任何一杆, 就算赢了。

选择该游戏后, 即可选择:

New Game (开始新游戏) —— 开始新一轮游戏;

Saved Game (继续已存的游戏) —— 接着进行上次保存的游戏;

Best Score (最高分) —— 查看曾经赢得的最好成绩。

中 文

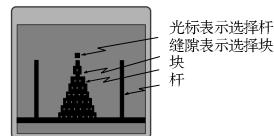
80 主菜单



MENU	Phone Book (电话本)	Call Related Features (通话菜单)	Messages (短消息)	Phone Setup (话机设置)	...
-------------	---------------------	------------------------------------	-------------------	-----------------------	-----

Game Rules (游戏规则)

- 只能移动最上面的块。
 - 一次只能移动一个块。
 - 大块不能放在小块上。



How to play?(如何玩游戏?)

如果玩新的游戏，手机将要求您选择游戏级别。

按 **3 DEF** 到 **7 PQRS** 中的任何一个键选择游戏级别。

按**4 GH**或**6 HNO**将光标移动到杆上。光标停留在哪个杆的顶端则选中哪个杆。

按 **(5 JKL)** 选择被选中杆上的块。选中块向上移一点，则块下出现一点缝。

按 **4 GH** 或 **6 MNO** 将光标移至另一根杆，然后按 **5 JKL** 将块运到这根杆上。

如果块不能移，则说明它比下面的块要大，手机发出一声“啾”音。

当所有的块从中央杆上移到一边的杆上并且按顺序排好时，屏幕将显示 You Win (你赢了)。

Baccarat (纸牌游戏)

“纸牌游戏”是在世界上一些主要赌场中风靡的一种游戏。游戏的目标是预测哪一方（P-玩家，B-庄家）得到的点数最接近9，或两家是否为平局。



Game Rules (游戏规则)

- 第一步是在_B(庄家)、_P(玩家)或tie(平局)上押赌。然后给每方各发两张牌。按照标准纸牌游戏的规则，可以给_P(玩家)和(或)_B(庄家)发第三张牌。
 - 哪一方的点数最接近9则哪一方赢。如果总点数超过10，则减去10，取余数。



MENU Phone Book (电话本) Call Related Features (通话菜单) Messages (短消息) Phone Setup Network Selection (选择网络) Call Meters (通话计费) Games (游戏) Accessory Setup (设定附加功能)

例如: $8+8=16$, 则点数为 $6(16-10=6)$ 。

- 只要 **B** (庄家) 或 **P** (玩家) 中有一方赢, 则所有赚得的赌注支付同样多的钱。如果下注 **B** (庄家) 赢了, 则 **B** (庄家) 收取 5% 的手续费。如果下注 **tie** (平局) 赢了, 您将得到 8 倍于赌注的钱; 否则, 赌注被收回。
- 纸牌面上的值即是纸牌的点数。所有 'A' 牌, 点数均为 1, 而所有 '10' 和花牌 (J、Q、K) 点数均为零。



How to Play? (如何玩游戏?)

新游戏一开始, 需要您选择一方。

按 **[*]** 和 **[#]** 在 [**B** (庄家) | **tie** (平局) | **P** (玩家)] 之间移动。

按 **OK** 选定一方。

输入赌注额并按 **OK**。赌注额应在 5\$ ~ 500\$

之间。

手机将提示您是否 **Deal?** (发牌?) 按 **OK** 发牌。

B (庄家) 和 **P** (玩家) 的牌均会在显示屏上显示一段时间。

此游戏的结果如下:

先是三声“嘟”音, 接着显示屏上显示 **Congrats** (吉星高照) 以及 **Won** (赢了) 和 **Balance** (本金) 数额。

显示屏上显示 **Bad Luck** (不走运) 以及 **Lost** (输掉) 和 **Balance** (本金) 数额。

本游戏中的“最高分”是指曾经达到的最高本金数额。

在初次下注或显示结果时, 按 **c** 即可结束游戏。

如果保存游戏, 则当前获得的本金也随之存储。

MENU Phone Book (电话本) Call Related Features (通话菜单) Messages (短消息) Phone Setup (话机设置) Network Selection (选择网络) Call Meters (通话计费) Games (游戏) Accessory Setup (设定附加功能)

Bricks (砖块游戏)

“砖块游戏”是一种有趣的单人游戏。游戏中有一些砖块在顶部，底部是一个拍子，一只球在中间区域移动。游戏者要用拍子击球，使它反弹回去，作抛物运动并击中顶上的砖块。小球的抛射轨迹取决于小球击中拍子时的角度，即小球是从正面碰撞还是从侧面碰撞。小球撞到一块砖块上时，这块砖即消失，同时，这块砖具有的点数将增加到您的得分中。球一次可能击中一块或多块砖块。最上面一层（倒数第五层）每个砖块的点数为30点，倒数第四层为25点，倒数第三层为20点，倒数第二层为15点，倒数第一层为10点。球可以击中任何一面，但不能落到底线上。本游戏的目标是被击中的砖块数越多越好。

Game Rules (游戏规则)

- 游戏者应尽量使小球不要落到底线上，一旦落到底线上，游戏则结束；
- 按 **4 OH** 拍子左移，按 **6 HNO** 拍子右移；
- 拍子碰到左、右边界时则不继续前移。

How to Play? (如何玩游戏？)

选择该游戏后，即可选择：

New Game (开始新游戏) —— 开始新一轮游戏；

Saved Game (继续已存的游戏) —— 接着进行上次保存的游戏；

Best Score (最高分) —— 查看曾经赢得的最好成绩。

游戏开始时，拍子出现在屏幕中央，朝向底线，小球的位置略高于拍子。

小球运动的角度是随机变化的。小球的运动取决于它撞击砖块表面的方式。

您可以试着用拍子击球，尽量使小球不要落到底线上。

游戏中，按 **4 OH** 使拍子左移，按 **6 HNO** 使拍子右移。

当球落到底线上或者游戏者击中了所有的砖块时，游戏结束。

**MENU**Phone Book
(电话本)Call Related
Features
(通话菜单)Messages
(短消息)Phone Setup
(话机设置)Network
Selection
(选择网络)Call Meters
(通话计费)Games
(游戏)Accessory
Setup
(设定附加功能)

当球落到底线而使游戏结束时，显示屏会闪烁三次，然后结果出现在显示屏上。结果显示之后，手机将列出三个选项提示您是否像前面一样，选择再次开始游戏。

游戏进行当中，按  即可结束游戏。如果打算下次接着玩，则将未完的游戏连同得分一起保存下来。

**中 文****84** 主菜单



MENU Phone Book Call Related Messages Phone Setup Network Selection Call Meters Games Accessory Setup
(电话本) Features (通话菜单) (短消息) (话机设置) (选择网络) (通话计费) (游戏) (设定附加功能)

设定附加功能

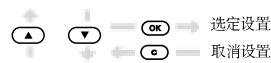
该话机可以与外部麦克风和用于免提操作的扬声器相连使用。

Accessory Setup
(设定附加功能)

Automatic Answer[‡]

On(开)
Off(关)

菜单指南



向前翻动 向后翻动

* 只有安装了耳机配件时才会显示。

Automatic Answer (自动应答)

使用该选项后，您的话机会在响过两声铃音之后自动应答来电。

该选项有两种设置： On（开）或 Off（关）。



8s(85-96)-v1,2



中 文

86 快速菜单指南

快速菜单指南

备注

以上所显示的快速功能菜单选项和位置可能进行调整,请以话机为准,如有变化,恕不另行通知。

虽然主菜单为您提供了层次分明的菜单结构,使您可以轻松自如地使用其中的各项功能。但是为了使您更加快捷地使用主菜单中某些常用的功能,话机又为您提供了一个快速功能菜单。该菜单提供的九项常用功能分别放在数字键1到9上。

要使用快速功能菜单,先按一下 ,然后按和该功能相对应的数字键,或按一下 或 ,在快速功能菜单中移动,找到所需的菜单选项后,按 。

您还可以改变快速功能菜单提供给您的功能选项或者调整这些选项在菜单中的位置。有关的详细说明,请参见“自定义快速功能菜单”。

为了使您更加容易辨认快速功能菜单中的选项以及该选项为您提供的功能,话机为每种快速功能设定了对应的名称和图符。如果您选中了某个选项,则它对应的图符会以黑色的背景显示。



⑪ Find By Name? (查找姓名?)

选择该选项后, 话机会提示您 **Enter Name** (输入姓名)。输入姓名的前三个字母后按 **OK**, 则话机会在电话本中进行搜索并将与您输入姓名相符的第一条目显示出来。按 **OK** 后, 即可拨打存放在该条目中的电话号码。

⑫ Find By Location? (查找位置?)

选择该选项后, 话机会提示您 **Enter Location** (输入位置号)。输入位置号码后按 **OK**, 则话机会在电话本中进行搜索并将与您输入位置号码相符的第一条目显示出来。按 **OK** 后, 即可拨打存放在该条目中的电话号码。

⑬ Add Entry to Phone? (加入话机?)

选择该选项后, 话机会提示您依次键入电话号码和姓名。输入完毕后按 **OK**, 则键入的号码和姓名会存放在话机电话本中的第一个空位置上。

⑭ Add Entry to SIM? (加入SIM卡?)

选择该选项后, 话机会提示您依次键入电话号码和姓名。

输入完毕后按 **OK**, 则键入的号码和姓名会存放在SIM卡电话本中的一个空位置上。有关信息, 请参见“加入电话本条目”。

⑮ Call Voicemail? (话音信箱)

该选项供您拨打话音信箱号码。

备注

在使用该选项之前, 您应定义一个话音信箱。有关信息参见“连接话音信箱”。



⑯ Battery Meter? (电池容量?)

该选项会为您显示一个条形图, 用于表示近似的电池电量。显示的条形越多, 表明电池中可用的电量越多。

有关的详细信息, 请参见“显示电池容量”。

⑰ Phone Lock Now? (现在加锁?)

该选项供您对话机加锁。话机一旦锁定, 只有输



入开锁密码后才能使用。有关更多信息，请参见“话机锁”。

Phone Mute On Or Off? (电话静音?)
该选项供您在通话过程中暂时关闭话筒。再次选择该选项可以使您恢复通话。

Ring Volume? (调铃音量?)
该选项用于显示或调节电话打入时的铃音音量。



Ringer On Or Off? (铃音开 / 关?)
该选项用于关掉或打开话机铃声。

Switch Memory? (内存切换?)
该选项供您根据当前的设置将单键拨号功能在话机电话本和SIM卡电话本之间转换。

Read Messages? (阅读短消息?)
该选项用于显示最近接到的一条短消息，您可以按照主菜单中介绍过的方式阅读、删除以及编辑这条短消息。有关信息，请参见“查阅短消息”。

Outgoing Messages? (传出短消息?)
该选项用于显示最近创建的一条短消息，您可以按照主菜单中介绍过的方式阅读、发送、删除以及编辑这条短消息。有关的详细信息，请参见“显示传出短消息”。

Message Editor? (编辑短消息?)
该选项用于显示最近编辑过的一条短消息，您既可以按住 清除该短消息，然后创建一个新的，也可以直接修改显示的短消息。有关信息，请参见“怎样创建和编辑个人短消息”。



Last Calls Received? (呼入号码?)
该选项用于显示最后十次呼入号码表中的第一个条目。您可以使用 、 在列表中移动，看到需要的条目后，按 即可以拨打存放在该条目中的电话号码。有关信息，请参见“最后十次呼入号码”。

Last Call Charge? (通话计费?)
该选项用于显示上次计费电话应交纳的费用。



有关信息,请参见“计费显示”。

Last Call Timer? (通话计时?)

该选项用于显示您上次的计费电话持续的时间。
有关信息,请参见“显示通话计时”。

Credit Remaining? (显示余额?)

该选项用于快速显示出通话余额。

备注 只有申请电话费用咨询服务时,才能
显示通话余额。

Restrict My ID? (号码保密?)

该选项用于您下一次呼出时,使您的电话号码
不随电话一起发出。在此之后拨打电话,该号码
会随呼叫发出,直到重新选择该选项。

Find New Network? (选择新网络?)

该选项供您快速搜索可提供服务的新网络。

Switch Lines 1/2? (切换线路1/2?)

备注 是否能够使用该选项,取决于SIM卡
的类型和设置,以及您是否申请了这
项服务。

该选项供您在线路1和线路2之间转换。

Change Band? (改变频段?)

该选项用于改变话机频段。有关更多信息,参见
“选择网络”菜单。



Divert Voice Call? (转移开 / 关?)

该选项供您根据当前的设定无条件将话音呼入转移
切换为开或关。

备注 要使用此功能,您必须先用呼入转
移菜单中的“转移所有呼入”选项定
义一个转移号码。

备注 如果您不在网络服务范围内,则不
能在呼入转移的开或关之间切换。



● Adjust Contrast? (调节对比度?)

该选项供您调节屏幕的对比度。

■■□ Bricks? (砖块游戏?)

■■□ Baccarat? (纸牌游戏?)

■■□ Towers of Hanoi? (河内塔游戏?)



自定义快速功能菜单

您可以根据自己的需要改变放置在快速功能菜单中的选项的位置。要自定义快速功能菜单，可以使用下面的方法：

1 按 **OK**，在快速功能菜单中滚屏找到您想改变的选项；

2 按住 **OK** 直到显示屏上出现一个快速功能列表。此时列表中所显示的项目正是在快速功能菜单中您要改变的那个选项；

3 用 **▲**、**▼** 在列表中移动。找到您想放入快速功能菜单中的项目后，按 **OK**；

4 显示屏上会出现 **Completed** (已完成)，确认您要在快速功能菜单中改变的选项已经被替换。

快速功能列表中的各项将按以下顺序出现*：

- Find by Name (按姓名查找)
- Find by Location (按位置查找)
- Add Entry to Phone (加入本机电话本)



- Add Entry to SIM (加入 SIM 卡电话本)
- Call Voicemail (连接语音信箱)
- Battery Meter (显示电池容量)
- Phone Lock Now (现在加锁)
- Phone Mute On or Off (电话静音开或关)
- Ring Volume (铃音音量)
- Ringer On or Off (铃音开或关)
- Switch Memory (内存切换)
- Read Messages (阅读短消息)
- Outgoing Messages (显示传出短消息)
- Message Editor (编辑短消息)
- Last Call Received (最后十次呼入号码)
- Last Call Charge (上次通话计费)
- Last Call Timer (上次通话计时)
- Credit Remaining (通话余额)
- Restrict My ID (下次呼出号码保密)
- Find New Network (查找新网络)
- Switch Lines 1/2 (切换线路 1/2)
- Change Band (改变频段)
- Divert Voice Call (话音呼入转移)
- Adjust Contrast (调节对比度)
- Games Bricks (砖块游戏)
- Games Baccarat (纸牌游戏)
- Games Towers (河内塔游戏)

* 是否能够使用取决于 SIM 卡的类型和设置，以及您是否申请了这项服务。





中 文 92 快速菜单指南



如果……该怎么做

话机不能开机	请检查电池。是否已为电池充电，电池的位置是否放置得正确，电池的电极是否清洁、干燥？参见“电池的重要信息”。
不能拨出电话	<p>请查看显示屏上的信号强度指示。如果信号很弱，则请移到空旷的地方；如果在楼房内，则请移到窗口附近。</p> <p>检查话机是否打开。</p> <p>请查看“选择网络”设置。您可以用“人工选择”尝试注册，或对另一个网络进行注册尝试。参见“查找网络”，或申请相关功能项，并不是在所有的地区均可用。</p> <p>请查看网络覆盖区图以明确您所在的位置是否在覆盖区内。</p> <p>如果显示屏上出现 Restricted (限制使用)，则您需要查看“禁止通话”和“固定拨号”选项中的设置。</p> <p>如果通话费用已经达到了您设置的上限值，则您需要重新设定该上限值（话机会要求您键入 SIM 卡密码 2）或者向您的蜂窝电话服务供应商寻求帮助。参见“设置计费上限”。</p>
不能接听电话	<p>请查看显示屏上的信号强度指示。如果信号很弱，则请移到空旷的地方；如果在楼房内，则请移到窗口附近。</p> <p>请查看“呼入转移”和“禁止通话”选项的设置。</p> <p>检查有关铃音的设置。如果为关，则当电话打入时，话机不会响铃。参见“自定义 呼入铃音开或关”。</p>

如果……该怎么做 93 中文



话机不能开锁

如果您使用了另一块SIM卡，则您需要输入这块SIM卡的密码。参见“输入SIM卡密码”。

如果您还有一部备用话机，则您可以输入其默认的开锁密码—1234。

如果您忘记了开锁密码，则您可以按(MENU)，话机会要求您键入话机密码，键入话机密码后话机会提示开锁密码。

SIM卡密码被加锁

请输入随SIM卡一起为您提供的SIM卡开锁密码（参见“为SIM卡开锁”）。

SIM卡密码2被加锁

请输入随SIM卡一起为您提供的SIM卡密码2开锁密码（参见“改变SIM卡密码2”）。

SIM卡不能使用

请查看SIM卡是否插错了方向。参见“SIM卡的插入”。

请查看SIM卡金属芯片部分是否明显受损或划伤。请与您的服务供应商联系以调换SIM卡。

请检查SIM卡与话机接触的电极。如果不干净，请用防静电的布将它们擦干净。

中 文

94 如果……该怎么做



电池不能充电

请检查电池安装是否正确。确信电池正负极与话机的对应位置匹配。
请检查充电器，是否正确连接和完全插入？电极是否清洁、干燥？
在开机状态下充电，话机应有一声“嘟”提示音，在关机状态下充电，话机会显示“正在充电”，参见“电池”。
请检查电池的电极。它们是否清洁、干燥？
请查看电池的温度。如果有些发热，请冷却后再充电。
如果您使用的是旧电池，那么使用几年后电池的性能会逐渐降低。
请您更换电池。
是否使用摩托罗拉原装电池。参见“电池”。

电池比正常情况下耗电快

如果您所处的覆盖区不稳定，则话机会消耗较多的电量。
如果您使用的是新电池，则它需要经过两到三次充电和放电周期才能达到其正常性能。参见“为新电池充电”。
如果您使用的是旧电池，那么使用几年后电池的性能会逐渐降低。
请您更换电池。
如果电池没有完全放电，那么待电池完全放电后（让话机开机直到它自动关闭），然后再将它充电一夜。
请查看“选择网络”菜单中的“查找频度”选项是否设置为Fast（快速）或Continuous（连续）。参见“查找频度”。
请查看“话机设置”菜单中的“节电方式”选项，不应设置为Off（关）。
如果您在过高或过低的温度下使用话机，则电池性能会大大降低。

如果……该怎么做 **95** 中文



不能取消呼入转移或禁止通话

您可以移到良好的网络覆盖区域后再试。

☒ 符号闪烁

这表明话机已没有足够的存储空间存放新收到的个人短消息。您可以使用“短消息”菜单中的选项删除一个或几个已阅读过的短消息。

不能拨打国际电话

有些服务网络规定不准拨打国际电话。请和您的蜂窝电话服务供应商联系以查看他们是否禁止拨打国际电话。

您如果忘记了拨打相应的区号，则您可以按住 **0+**，待显示屏上出现国际电话前缀符号(+)后，依次键入所需的国家代号和电话号码。

车内免提使用不正常

检查所有连接，确认插入正确。



中 文

96 如果……该怎么做



中文键盘输入法

△ 注意

- (1) 在中国大陆供应的移动电话，不论使用何种输入方法，只能输入简体中文。即使您将移动电话的语言设为繁体中文，也只能输入简体中文。
- (2) 为不同地区提供的移动电话，其输入方法的种类可能不同。
- (3) 所列常用短语也可能改变，以您所使用的移动电话为准。



中文键盘输入法 97 中文



恭喜！

您手中的这部摩托罗拉移动电话已内装了摩托罗拉中文键盘输入法，它的精妙设计将给您全面中文化的、更自如的信息掌控能力。

在中国，摩托罗拉移动电话得到了广泛的应用，其移动通信技术在不断进步，产品也越来越符合本地化需要。从最初完全西文的移动电话，到中文显示，直至中文短信，不断探寻灵秀中华文字与精巧先进科技的结合，汲取中华文化精神，锐意进取尖端技术，回馈中国本地用户。今天更推出全新摩托罗拉中文键盘输入法，能够在移动电话上输入汉字信息，让移动通信全面传送中文信息，迈向“沟通无限”的理想。

摩托罗拉中文键盘输入法让您和您的通信伙伴使用大家熟悉的文字保存、使用与交流信息，完全使用自己的语言进行沟通，更加得心应手。

摩托罗拉中文键盘输入法是全新的、全功能的文字输入方法。可以用移动电话的标准键盘简便、快捷地输入包括中文、英文、拉丁字母、数字、标点以及各种符号在内的丰富信息。内存国家标准通用字库。中文键盘输入法使小小的摩托罗拉移动电话真正成为中国人的全方位信息工具。



中 文

98 中文键盘输入法



目录

在哪儿能用到中文键盘输入法?	100
中文键盘输入法包括哪些输入方法?	105
怎样使用中文键盘输入法?	106
输入方法	107
智能拼音输入法	107
iTAP 输入法	111
常用短语输入法	113
字母和数字输入法	115
应用举例	117



中文键盘输入法 99 中文





在哪儿能用到中文键盘输入法?

您可能会在这样一些情况中使用中文键盘输入法:

- 向电话本中加入条目，输入、编辑姓名、号码
- 从电话本中按姓名查找条目
- 编辑中文短信息
- 服务供应商提供的增值服务，如股市行情、订票等
- 中文个性化显示



本文介绍的移动电话上的 、 键形可能与您的移动电话不同（您的移动电话上可能是 、、 或其他键形），请以您的移动电话为准。

请注意，因为中文键盘输入法并非专为某机型而设计，下页所示菜单可能并不完整，不同于您使用的移动电话，图示只说明在哪些地方可以用到以及在哪里找到中文键盘输入法。

1	2 ABC	3 DEF
4 GHI	5 JKL	6 MNO
7 PQRS	8 TUV	9 WXYZ
* #	0 +	

中 文

100 中文键盘输入法



1. 您可以有多种方法向电话本加入新的名单, 其中最常用的方法如下(详情请参阅用户手册中电话本章节):

先按 **MENU** 键, 再用 **▲** 或 **▼** 键翻动菜单, 直到出现电话本。按 **OK** 键。屏幕提示: 电话号码本, 按 **OK** 键。

用 **▲** 或 **▼** 键翻动菜单, 直到出现加入电话本条目。按 **OK** 键, 屏幕提示: 存入话机电话本。按 **OK** 键存入话机电话本(或用 **▲** 或 **▼** 键翻动菜单选择存入SIM卡电话本), 然后按 **OK** 键, 屏幕提示: 输入号码。请输入电话号码, 然后按 **OK** 键。

屏幕提示: 输入姓名, 此时您可以输入中文的姓名和信息。用 **MENU** 键可以选择输入法。详细输入方法请参阅本手册中有关输入方法各章节。

2. 从电话本中按姓名查找条目有多种方法, 详情请参阅用户手册中电话本章节。下面介绍一种常用方法。按 **↑** 快选键, 接着按 **1** 键, 屏幕出现输入姓名, 此时您可以用拼音输入汉字的姓氏, 查找相应电话号码并拨打电话。

3. 编辑中文短信息

您所拥有的摩托罗拉中文电话不仅可以接收中文短信息, 您也可以自己在移动电话中编辑中文短信息并发给其它具备接收中文短信息功能的GSM移动电话用户。

例如: 在节假日, 您可以自己在移动电话上给您的亲朋好友发送自己的祝福, 而不需经过话务小姐。您可以在因话务繁忙不易拨出电话的地点, 例如机场, 给等待您的人发出“平安到达”的短信息。



您如果想自己用移动电话编辑中文短信息，您可能需要以下几个步骤：

- ①向移动通信运营商（例如移动局）申请短信息业务。
- ②在您的移动电话上设置短信息中心号码。
- ③编辑和发送中文短信息。

(1) 申请短信息业务。

请与您所在地的移动通信运营商联系。例如您是北京139、138、137、136或135网的用户，请与北京无线局营业厅联系或拨打电话1860（用移动电话拨打请加010）。如果您在北京入的是130或131网，请与中国联通北京分公司联系。

(2) 在您的移动电话上设置短信息中心号码。

先按 **MENU** 键，再按 **▲** 或 **▼** 键，翻动菜单直到屏幕出现短消息提示，按 **OK** 键。

按 **▲** 或 **▼** 键，翻动菜单直到屏幕出现短消息服务功能设定提示，按 **OK** 键。

按 **▲** 或 **▼** 键，翻动菜单直到屏幕出现短消息服务中心提示，按 **OK** 键。屏幕上会提示您输入短消息服务中心号码。例如北京的短消息中心号码是013800100500或0101259（您所在地区的短消息中心号码请和您的服务供应商联系）。

(3) 编辑中文短信息。

先按 **MENU** 键，再按 **▲** 或 **▼** 键，翻动菜单，直到出现短信息提示，按 **OK** 键。

中 文

102 中文键盘输入法

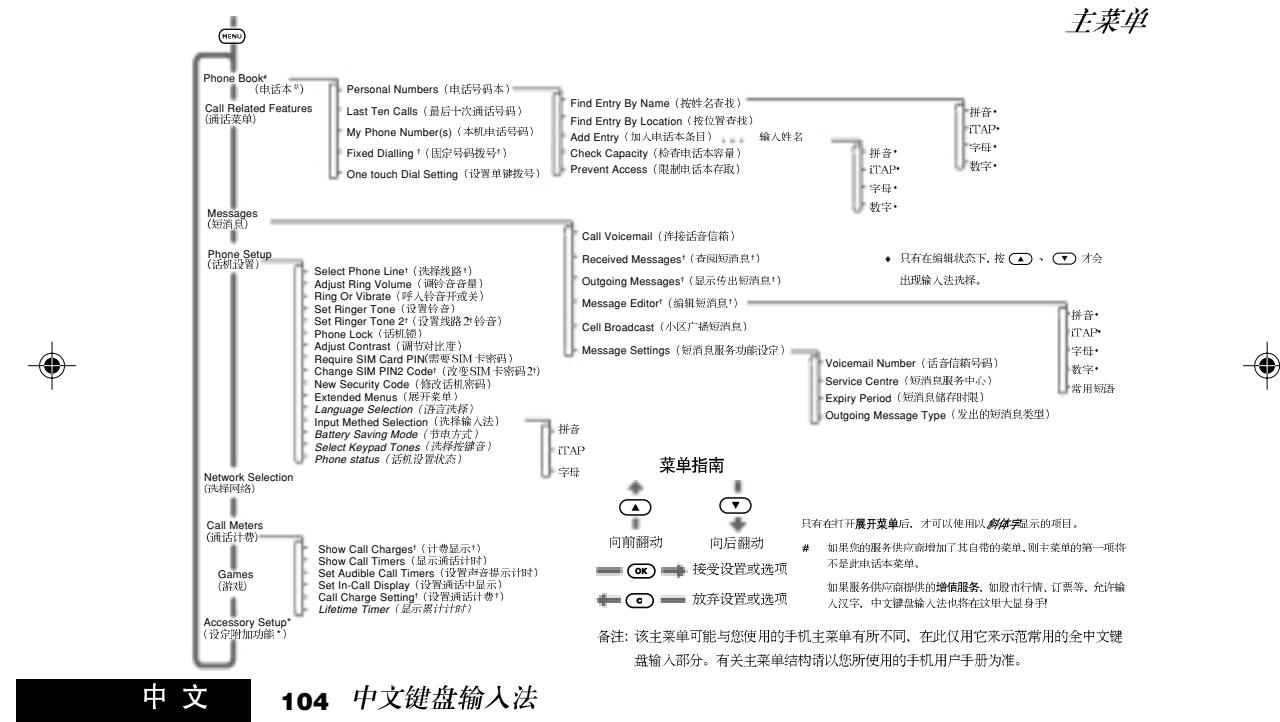


按 **▲** 或 **▼** 键，翻动菜单，直到出现**编辑短信息提示**，按 **OK** 键。
用中文输入法，输入您要发送的信息内容，编辑结束后按 **OK** 键。屏幕提示**发送短消息**，按 **OK** 键，
屏幕提示**输入号码**，您可以按 **OK** 键后输入电话号码或按 **MENU** 和 **▲**、**▼** 键选择**按姓名查
找**，此时你可以利用已存入电话号码本的人名和号码发送中文短信息了。
详情请参阅用户手册**短消息**部分。



中文键盘输入法 **103** 中文

主菜单



中 文

104 中文键盘输入法



中文键盘输入法包括哪些输入方法?

中文键盘输入法提供给您便捷的方法输入文字，包括：

- 智能拼音（拼音）
- iTAP
- 字母
- 数字
- 常用短语

各种“智能”输入法应用语言文字学和统计科学的最新成果，让您用移动电话小小的键盘，通过最简便易用的方法、最少次数的按键，在最短的时间内完成文字输入。您还可以利用字母、数字等“传统”输入方法灵活地编辑信息。



中文键盘输入法 **105** 中文





怎样使用中文键盘输入法?

进入各种编辑功能（包括电话本功能、短信息功能等）后，可以用话机设置、选择输入方法中选定的缺省输入方法输入文字；也可以随时按 **▲**、**▼** 或 **MENU** 键，前后滚动选择要使用的输入法，按 **OK** 键选定选择的输入法，被选的输入方法前标有“√”。在进行编辑的过程中也可以随时按 **▲**、**▼**、**MENU** 和 **OK** 键变换选择输入法。

开始编辑后，显示屏上出现一个闪动的“|”符号，称为光标，这是可以进行输入的提示。

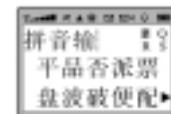
注意 在退出编辑后，输入方法自动设定为缺省输入方法。

在选定常用短语输入一条短语后，该输入方法不会自动设定为缺省输入方法。

注意 如果您使用的摩托罗拉移动电话支持三行中文显示，则输入过程中，屏幕上的候选汉字为双行显示（最多 10 个候选字 / 屏），如右图所示。

本文中将以支持二行中文显示的移动电话为例。

如果您选择的是英文语言，则最下一行有英文操作提示。





输入方法

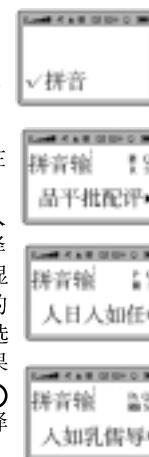
智能拼音输入法:

中文键盘输入法的智能拼音输入法根据最常用声韵母组合、最频繁使用的文字统计、声调和词语联想等先进技术，简便、快捷地帮助您完成汉字输入。

输入汉语拼音字母，显示屏上会不断显示出符合这个发音的汉字，提示根据最常用声韵母组合、最频繁使用文字统计等科学计算智能发出，保证您能够用最少按键、在最短时间找到您需要的汉字；词语联想则能够进一步提高输入效率。具体使用方法如下（假设您已输入“拼音输”三字，右侧图示以输入“人”字为例）：

依次按标有您需要的拼音字母的键（仅需按一次，不用考虑该字母在这个键上排在第几位，中文键盘输入法会根据汉字音韵学的组合规律自动选择最合适的选择组合，并且按照使用频度排列这些可能的拼音组合。这不同于后面介绍的字母、数字输入法），会不断出现候选拼音组合列表和候选字列表；候选拼音组合列表中的当前选择组合反色显示，按 **(*)** 键、**(#)** 键可以在列表中前、后翻动，进行选择。反色显示前后移动，当前选择的拼音组合变为反色显示；按 **OK** 键可以选定当前选择的拼音组合；候选字列表中的当前选择字反色显示，接下来可以按 **0+** 键进行声调选择，按一次是一声，连续按两次是二声，依次类推，分别是三声、四声和轻声（如果该拼音组合有四声和轻声）；再按一下，回到一声，依次循环；再按 **(*)** 键、**(#)** 键可以在候选字列表中前后移动，选择字；找到需要的字，按 **OK** 键，当前选择的字被输入。

拼音





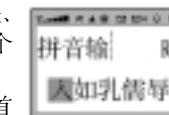
拼音

按照要输入汉字的拼音依次按键，在每次按键后，显示屏上的候选拼音组合列表、字列表提示都会不断更新为最可能、最常用的拼音组合和汉字，充分反映前几个字母组合的统计规律。

另外，选定输入一个汉字后，候选字列表同时随即更新，显示所有以选定字为首字的常用词的下一个字，这个动作叫做联想。也可以按 **(*)**、**(#)** 键在联想出的候选字列表中前、后移动，进行选择；找到需要的字按 **OK** 键输入。这样能够更加方便、迅速地输入汉字。如不需要输入联想字可以按 **c** 键退出，或者直接输入下一个字的拼音字母。

拼音字母输入过程中，可以按 **c** 键删除最后输入的一个拼音字母（候选字列表也会随拼音字母组合的改变而变化）。

输入完一个汉字后，即可按照同样方法开始下一个汉字的输入；也可以按 **(*)**、**(#)** 键前后移动光标，准备在已有内容间插入字；或按 **c** 删除光标前的字。





简明智能输入提示

智能拼音方法输入字的一般顺序是：

- | | |
|-------------------|--|
| 1 键入拼音字母 | ② _{ABC} …… ⑨ _{WXYD} 数字键, ④ _c 删最后一字母 |
| 2 选择、选定拼音组合 | ① ₁ 键可用来输入标点符号 |
| 3 选择、选定声调 | ⑩ _* 、⑪ _# 和 ⑫ _{OK} , ④ _c 删最后一字母 |
| 4 选择、选定并输入字 | ⑬ ₀ 和 ⑫ _{OK} |
| • 选择、选定联想字 | ⑩ _* 、⑪ _# 和 ⑫ _{OK} |
| • 编辑已输入字：移动光标、删除字 | ⑩ _* 、⑪ _# 和 ④ _c |
| • 选择、选定其他输入法 | ⑭ _{MENU} 、⑮ _▲ 、⑯ _▼ 和 ⑫ _{OK} |

拼音

中文键盘输入法运用的统计科学规律还能够使输入按键次数进一步缩短。在顺序输入拼音字母的过程中，字列表提示会不断更新，常用字会很快出现在字列表中。这时，可以直接按⑫_{OK}进入字选择，按⑩_{*}、⑪_#翻动选择，再按⑫_{OK}选定。

例如：按②_{ABC}键（只需要按一次），如果您想要的是“阿”字，它就已经出现在提示的第一个位置，按⑫_{OK}；

中文键盘输入法 109 中文



拼音

如果要输入的是“彼此”(BiCi)这个词：仍按 **2_{abc}** 键，拼音组合列表显示 A B C；按 **#>**，列表变成 A B C；再按 **4_{ghi}**，字母组合提示为 Ai Bi ChCi，“彼”没出现在字提示列表，按 **OK**，再按 **0** 三次，“彼”出现在字提示列表第三位置。按 **#** 二次移动选择，按 **OK** 选定，“彼”输入到了编辑区；字提示列表随即更新为所有“彼”字最可能的联想词的第二字，“此”在字提示列表第一位，按 **OK** 选定，“此”也输入到了编辑区，“彼此”词输入完成。



中 文

110 中文键盘输入法





iTAP 输入法:

iTAP 输入法根据最常用英文字组合、最频繁使用字统计等先进技术简便、快捷地帮助您完成英文的输入。

输入英文字母，显示屏上会不断提示出符合这个字母以及该字母和前面输入字母组合的最可能的英文词；提示根据最常用英文字组合、最频繁使用字统计等科学计算而来，保证您能够用最少按键、在最短时间找到您需要的英文字。具体使用方法如下：

依次按标有您需要的字母的键（仅需按一次，不用考虑该字母在这个键上排在第几位，中文键盘输入法会根据英文词语的组合规律自动选择最合适的话，并且按照使用频度排列这些可能的话。这不同于后面介绍的字母、数字输入法；按照要输入英文字的字母顺序依次按键，在每次按键后，显示屏上的字列表提示都会不断更新为最可能、最常用的字，充分反映前几个字母组合的统计规律。），出现反色显示的候选字；如果这个字不是您想要的，可以按 **(*)** 键、**(#)** 键在字列表中前、后翻动，选择符合字母组合的其它字，反色显示的字不断变化；出现您想要的字时，按 **OK** 键选定当前选择的字，该字被输入，并会自动在字后加一个空格，被输入的字正常显示。接下来可以按照同样方法输入下一个字。

输入过程中，按 **(c)** 键删除最后输入的一个字母。

iTAP



中文键盘输入法 111 中文



★ 简明 iTAP 输入提示

iTAP 方法输入字的一般顺序是:

iTAP

- | | |
|---------------------|------------------------------------|
| 1 顺序键入字母 | 2 ABC 9 WXYZ 数字键, C 删除最后一个字母 |
| 2 选择字 | (*)、(#), C 删除最后一个字母 |
| 3 选定输入字 | OK |
| • 编辑已输入字: 移动光标、删除字母 | (*)、(#) 和 C |
| • 选择、选定其他输入法 | MENU、▲、▼ 和 OK |

中 文

112 中文键盘输入法



常用短语输入法:

除了以上的智能文字输入法，中文键盘输入法还提供了常用短语输入法。帮助您输入与您的通讯需求密切相关的常用短语，使您能够更快、更好、更便捷地输入信息。

选择短语输入法后，显示屏下端出现常用短语提示，可以按 $\langle\ast\rangle$ 、 $\langle#\rangle$ 键前、后翻动选择常用短语，按 $\langle\text{OK}\rangle$ 键选定。也可以直接用数字键输入常用短语标号来直接选择某条常用短语。常用短语及其标号如下：

祝贺语:

- | | |
|--------------|----------|
| 1. 节日快乐 | 5. 恭喜发财 |
| 2. 生日快乐 | 6. 祝身体健康 |
| 3. 一切顺利 | 7. 多谢 |
| 4. 春节愉快，合家欢乐 | |

常用
短语

其他用语:

- | | |
|-------------------|--------------|
| 8. 请回电话 | 14. 我已到 |
| 9. 我正在途中，请稍候 | 15. 老地方见 |
| 10. 我要迟到 X X 分钟 | 16. 请速买进 |
| 11. 我现在忙，我晚些打电话给你 | 17. 请速卖出 |
| 12. 请给办公室回电话 | 18. 同意所商事情 |
| 13. 请给家里回电话 | 19. 不同意，需再商议 |



简明智能输入提示

常用短语方法输入字的一般顺序是：

- | | |
|--------------------|--|
| 1 输入短语标号 | ① (wxy) 数字键, 或 (*) 、 (#) 翻动选择 |
| 2 输入选定的短语 | OK |
| • 编辑已输入字：移动光标、删除字母 | (*) 、 (#) 和 c |
| • 选择、选定其他输入法 | (MENU) 、 (▲) 、 (▼) 和 OK |

(短语可能被修改，恕不另行通知。)

常用
短语

中 文

114 中文键盘输入法



字母和数字输入法:

① ⑨_{wxyz} 键可以用于输入字母和数字。

① 键用来输入各种符号。

按标有您需要的字母的键：按一次显示该键上的第一个字母，按两次（连续按，间隔时间要短）显示第二个……，依次类推。

例如，按 ⑤_{jkl} 键，第一个显示的字母是 J；如果不需这个字母，迅速再按一次，显示 K；再按一次，显示 L；再按一次，显示 5。

长时间按住某个键可以将以后所输的字符切换到小写，再长时间按键，又可以切换回大写。

按 ④_{*} 键可以向前移动光标。

按 ⑤_# 键可以向后移动光标；如果光标在最后一个字母后面，按 ⑤_# 键将输入一个空格并向后移动光标。

按键与字符对应表:

①	SPACE . , ? ! ; : " < > " ! " ! " ! " !
② _{abc}	A B C 2 A A A A B B B
③ _{def}	D E F 3 D D D D E E E
④ _{ghi}	G H I 4 G I I I
⑤ _{jkl}	J K L 5 A A A
⑥ _{mno}	M N O 6 G G G G G G
⑦ _{pqr}	P Q R S 7 M M M
⑧ _{tuv}	T U V B F Q Q Q
⑨ _{wxyz}	U X Y Z 9 X X X
⑩	* = @ # * / = > < ^

字母
数字

每个键的上面一行表示大写字符，下面一行表示小写字符。

中文键盘输入法 115

中 文



输入完一个字母（并稍停顿一个短的时间间隔），可以直接按其他数字键（除了本次按的键）开始下一个字母的输入；如果下一个要输入的字母和本次输入的字母在同一个键上，则先按 **(#>)** 键，（光标出现后）再按键输入字母。

按 **(c)** 键可以从显示屏上删除光标“|”前面的字母。

◆ 简明智能输入提示:

字母方法输入字的一般顺序是：

- 顺序键入字母、数字 (1) (9) 数字键, (c) 删最后一字母
注意：连续地输入在同一个键上的字母前，应先按 (#>)
- 编辑已输入字：移动光标、删除字母 (**)、(#>) 和 (c)
- 选择、选定其他输入法 (MENU)、(▲)、(▼) 和 (OK)

字母
数字

中 文

116 中文键盘输入法



应用举例

在使用“按姓名查找”时，中文键盘输入法更有智能表现：

例如：假设您的电话本中已经存有“林辉”、“李浩阳”、“龙航”、“李明”、和“李向东”的号码。

您只需要输入“LH”，移动电话就会自动找出“龙航”供您选择。



中文键盘输入法 117 中文





备注

T 2288 系列话机待机时间为
100-135小时, 电池(镍氢电池)
容量为700毫安时。系统环境、话
机的设定等均会影响话机的待机
时间。



Motorola 拥有对本手册的最终解释权。

Motorola 保留修改技术规则而不事先通知的权利。

Motorola 保留修改本手册的权利, 恕不另行通知。

